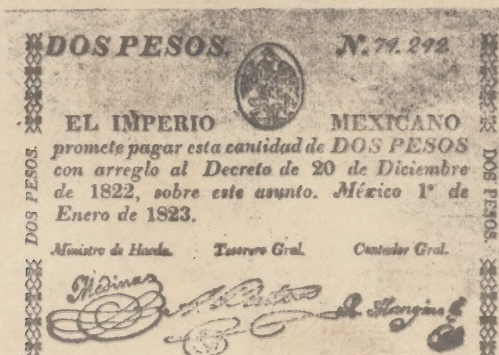


## THE ITURBIDE COUNTERFEITS

Information courtesy Ed. Shlieker No. 395  
and Sr. Carlos Gaytán.

Mr. Shlieker and Sr. Gaytán, expert and avid collectors of Mexicana have undertaken to alert collectors to the upsurge in the forging of Iturbide notes. General Agustín de Iturbide, (1783 — 1824) was proclaimed emperor of México in 1822 and quickly thereafter forced to abdicate by General Antonio López de Santa Ana. For further information on the history of the period, contact Mr. Edward Shlieker, Box 66061, Chicago, Illinois 60666, USA, or Sr. Carlos Gaytán, Isabel la Católica 45 — 1012, México 1, DF, México.

Hundreds of false one and two peso Iturbides are now flooding México, Sr. Gaytán states. Sets are offered at 400.00 \$US and a 10 peso note was quoted at 1,200 \$US. Sr. Gaytán refused to tell the would-be seller why he refused to purchase such types of notes because he felt quite sure that the person wanted to know what mistakes were made in counterfeiting them! It is difficult to recognize the false notes because of the fact that thousands of books are available in México, printed in the first half of the XIX century, these volumes having blank flyleaves, often bearing French watermarks! The forgers remove the flyleaves and print their notes on them, with the result that the note is bad, but the paper itself is genuine, being more or less of the same quality used by the Iturbide government. Chemical analyses, carefully and knowledgeably applied, are the surest method of detecting counterfeits. It is also possible to secure blank stationery of 1825 from certain municipal files in out-of-the-way places in México. Caveat Emptor.



From World Paper Currency  
collectors Inc. Journal.

(1969)

/c.



# Post-Iturbides Billetes Impresos en Papel de Bulas

Por Eduardo Rosovsky

Como continuación a su interesante estudio "El papel moneda de Iturbide" publicado en el Boletín No. 70, nuestro consocio el Sr. don Eduardo Rosovsky nos ha proporcionado el presente trabajo.

Esta es la historia de un curioso papel moneda, que por sus características **sui generis** no tiene paralelo en los anales de la numismática universal...

En Marzo de 1823 se desvaneció el fugaz Imperio de Iturbide y sobre sus cenizas se levantó majestuosa la República, bajo el Gobierno provisional de un Triunvirato.

Los grandes problemas que aquejaban desde antes al país, no sólo seguían en pie, sino que se habían agravado y entre éstos se destacaba el financiero, que requería de una urgente solución, pues a todos los males anteriores había que agregar ahora, el fuerte desembolso del gasto gubernamental, que había crecido desmesuradamente debido al aumento en el número de los servicios públicos y el fuerte incremento del de los individuos de

# Pos-Iturbide Banknotes Printed on Papal Bulls

By Eduardo Rosovsky  
Translation by Clyde Hubbard

Our fellow member Mr. Eduardo Rosovsky has furnished the following paper as a sequel to his interesting analysis of the paper money of Iturbide published in our Bulletin No. 70.

This is the story of a strange paper money which because of its unique characteristics has no parallel in the annals of international numismatics.

The short-lived empire of Iturbide vanished in March 1823, and from its ashes arose the glorious republic under the provisional government of a triumverate.

The great problems that had plagued the country became even worse, resulting in a financial crisis which called for immediate solution. Heavy expenditures due to the addition of government employees and a sharp increase in troops under the empire to the number of 80,000 added to the previous burden. This, combined with the passage of new laws which lowered some important taxes and abolished others that were indispensable for the maintenance of a



tropa, que el Imperio había hecho elevar a 80.000. Eso unido a la promulgación de leyes y decretos, que disminuyeron determinados impuestos vitales y abrogaron otros que eran indispensables para sostener un **presupuesto nivelado** deterioró aún más la difícil situación económica del país y provocó un déficit en las arcas del gobierno.

Para tratar de resolver esa situación, se habían presentado diversos

balanced budget, made the financial situation more binding and eventually led to a deficit.

Numerous projects were presented as solutions to the dilemma: among them one by the Secretary of the Treasury, Francisco de Arrillaga, who pointed out that the Treasury had a monthly deficit amounting to 238,000 pesos. He

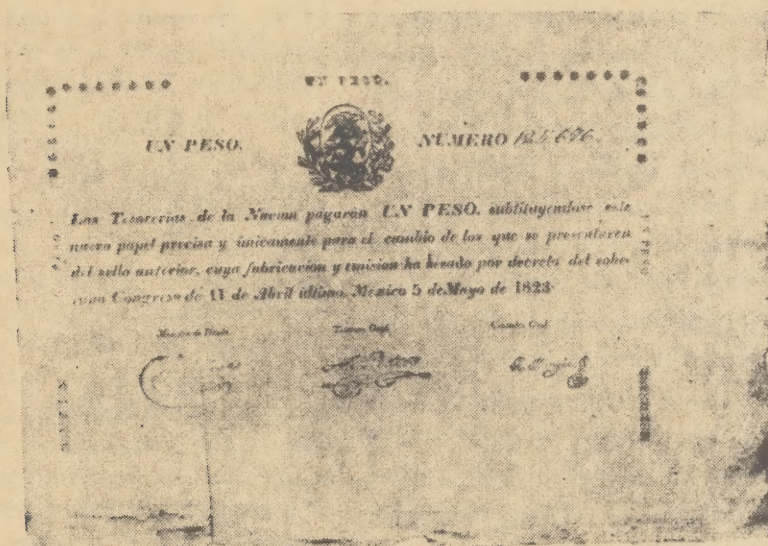


Fig. 1

proyectos: entre ellos, uno del Ministro de Hacienda D. Francisco de Arrillaga quien, tras de señalar que el Tesoro tenía un **déficit mensual de 238 mil pesos**, propuso entre otras medidas de alivio, un empréstito forzoso de un millón de pesos mediante la emisión de **vales**.

proposed, among other corrective measures, a forced loan of one million pesos through the issue of "vales" or promissory notes.

Paper money of Iturbide was still circulating but was soon withdrawn because it bore the name and symbols of



Desde luego aún circulaba el papel moneda de Iturbide, que pronto sería retirado por llevar el nombre y los símbolos del Imperio. Había sido autorizado en su oportunidad por el Supremo Consejo y ya sabemos que constituyó un sonado fracaso y que fue fatal para el régimen imperial.

Y sin embargo seguía siendo la única solución viable seguir manteniendo la circulación fiduciaria, puesto que se carecía de suficiente metálico. De modo que la opinión mayoritaria se inclinó nuevamente por el papel moneda; ahora que, con aquel nefasto antecedente, parecía demasiado grande el riesgo a correr y más difícil la labor de convencer a la opinión pública, para la aceptación benévola de una **segunda** emisión. Habría que evitar cuidadosamente volver a incurrir en los errores pasados, tales como la facilidad para falsificar las **cédulas** o la rigidez del porcentaje de la moneda fiduciaria, incluida dentro del total de cobros y de pagos. Pero, sobre todo, habría que **motivar** adecuadamente al público, a fin de impedir la crítica malévola y el consiguiente rechazo de los nuevos billetes.

Para lograr pleno éxito en tan delicada tarea, fue necesario trazar un plan **genial**..., que se elaboró y llevó a cabo en forma magistral. En efecto, el 11 de Abril de 1823 el Soberano Congreso decretó una nueva emisión de billetes, esta vez en PAPEL de BULAS, con el **único** fin de: "cambiarlos por los del sello anterior"..., los que serían retirados inmediatamente de la circula-

the empire. Although this had been duly authorized by the Supreme Council, we are aware of the fact that it was a complete failure which contributed to the downfall of the imperial regime.

Nevertheless, the only practical solution was to maintain paper in circulation because there was not enough coined money to go around. The majority opinion was inclined to favor paper money again, but because of previous experience it seemed too great a risk to try to convince the public to accept a second issue. It would be absolutely essential to avoid the errors of the past such as the ease with which notes could be counterfeited and the rigid restriction regarding the percentage of paper money which could be used in payments of debts. Above all, however, it would be necessary to convince the public in order to avoid adverse criticism and the consequent rejection of the new bills.

In order to obtain complete success in this delicate operation it was necessary to contrive an ingenious plan which was made and carried out to perfection. So, on April 11, 1823, the Sovereign Congress decreed a new emission of paper money, this time printed on papal bulls with the sole purpose of "changing them for the previous issue" which would be withdrawn immediately from



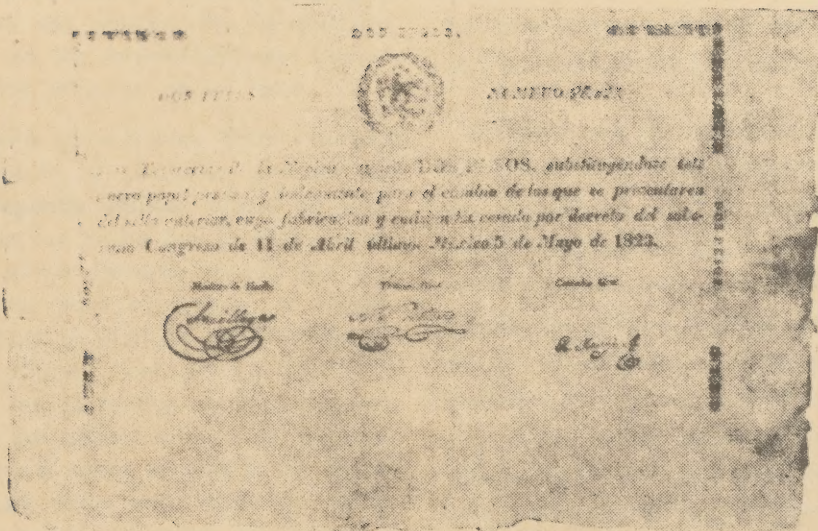


Fig. II

ción, "pues estaban siendo falsificados en gran cantidad". Por lo demás, el Decreto evocaba y se ajustaba en todo a aquel del 20 de diciembre de 1822, dejando en vigor todas sus cláusulas más importantes.

Ahora bien; la pregunta obligada sería: ¿para qué quería el gobierno emitir billetes otra vez si, como reza el punto 3o. del nuevo Decreto "... el uso de este nuevo papel será precisa y únicamente para el cambio de los que se presenten del sello anterior"? Acaso no hubiera sido más simple cambiar los "Iturbides" directamente por moneda sonante cada vez que fueren presentados? Pero nosotros conocemos la respuesta: no había suficiente moneda metálica y lo que se perseguía era la circulación irrestricta de la fidu-

ciación "because they were being counterfeited on a large scale". Furthermore, the law cited and related everything to the previous decree of December 20, 1823 leaving in force all of the most important clauses.

Now the obvious question is: why did the government want to issue paper money again if, as paragraph 3 of the new decree reads: "the sole purpose of the new bills is to exchange them for the old ones". Would it not have been simpler to redeem the "Iturbides" directly for hard cash as they were presented? The real answer was: there was not enough coined money in circulation and what was sought was the free cir-



ciaría: para acabar de **dorar la píldora**, el texto del párrafo 3o. aparece impreso, en los mismos billetes, formando parte principal de su texto.

Si bien no se poseen datos preciosos al respecto, si podemos suponer que esta **segunda emisión oficial** de papel moneda fue hecha por el total previsto en el primer Decreto, ya que fue todo un éxito. Para alcanzarlo, se manejó sutilmente el pretexto de "impedir las falsificaciones", pero utilizándose en el fondo los profundos sentimientos religiosos del pueblo católico, la impresión se efectuó sobre el reverso de **BULAS PAPALES**. Para ello, hubo de agrandarse exageradamente el tamaño y formato de los billetes, que resultaron inclusive **incómodos** de manejar, pues medían 22 x 33 cms., es decir el tamaño de una hoja de papel oficio; pero de esa manera se evitó **tener que cortar las Bulas** en varias partes, cosa que haría perder todo su valor psicológico y el consiguiente respeto por el papel, en su acepción religiosa...

El éxito logrado desde un principio, permitió al gobierno **ampliar** aún más la circulación del papel moneda —ésta vez en el comercio y entre particulares—, por medio de una serie de decretos que aflojaron o anularon las restricciones que eran un lastre y pesaban sobre él desde la creación de los "Iturbides". Así, ya el 16 de Mayo de 1823 el Soberano Congreso en sesión de aquel día decretó lo siguiente: "Párrafo 1o. Los tenedores de papel moneda cambiado ya, con arreglo al Decreto del 11 de Abril, podrán hacer con él en las

circulación of paper money. To sugar-coat the bitter pill, the text of paragraph 3 was printed directly on the bills.

Although we do not have exact information on the subject, we can assume that the second issue of paper money, being a complete success, was issued in the total amount specified by the first decree. To achieve this the subtle pretext of "preventing counterfeiting" was maintained, at the same time an appeal was made to the deep religious convictions of the Catholic population. The bills were printed on the reverse side of PAPAL BULLS. To do this the size and format of the bills was enlarged to such an extent (22 x 33 cm., or letter size), that they were unwieldy. However, in this manner the papal bulls were not cut into several pieces which would have diminished the psychological impact of respect for the paper because of its religious significance.

The success obtained from the very beginning permitted the government to increase the circulation of paper money —this time in commerce and in private transactions— by means of a series of decrees which eased or cancelled out restrictions which had been drawbacks since the creation of the "Iturbides". Thus, on May 16, 1823, the Sovereign Congress passed the following law:

"Paragraph 1. The holders of paper money which has been exchanged in



Aduanas los cueros que adeuden por sus giros hasta en la sexta parte de su adeudo"; y el párrafo 8o., "Desde la publicación de este Decreto será absolutamente libre la circulación del papel moneda en los pagos y contratos de los particulares".

El 4 de Junio del mismo año, el Ministerio de Hacienda hacía esta aclaración al Director de Aduanas: "... En cuanto a las demás dudas que ocurrieron a la misma Tesorería...: que los que entreguen en metálico el total importe de dichos adeudos, se les reciba, en virtud de que el referido artículo no se expresa terminantemente que aquellos pagos se hagan forzosamente con la indicada parte de papel". Con esas medidas dejaba de ser de **curso forzoso**, herencia nefasta de los "Itur-

accordance with the law of April 11, may use it to pay up to one-sixth of customs duties"; and paragraph 8. "From the date of the publication of this law, paper money will circulate freely for the payment of all debts and contracts between individuals."

On June 4 of the same year, the Treasury Department clarified a point for the Chief of Customs to eliminate any doubts he might have... "payment of an entire debt by coined money will be accepted since the above paragraph does not specify that one-sixth of the payments must necessarily be made with paper money". With these measures the bills ceased to be of compulsory circulation which was not true



Fig. III



bides" que, si bien jamás manifestado así explícitamente, si lo fue de hecho. Desde entonces, los Post-Iturbides siguieron circulando libremente hasta fines de 1824...

Cabe señalar las notables diferencias entre la primera y la segunda emisiones, en lo que respecta al papel, texto, escudo y tamaño. Muy especialmente, conviene subrayar que los "Iturbides" se imprimieron dejando el reverso en blanco, mientras que los "Post-Iturbides" tienen en su reverso Bulas de diversos años y textos, dándose el insólito hecho de que los billetes sean el **reverso**, del ANVERSO que son las Bulas...

El papel, de manufactura española, es de baja calidad, sin filigranas y de grosor variable; en cuanto al color, también varía entre amarillo claro, grisáceo y blanco amarillento. El tamaño de los billetes impresos en ese papel resulta casi cuatro veces mayor que el de los anteriores, o sea **a todo el tamaño de la Bula** y ya hemos explicado los motivos que para ello se tuvieron.

El texto indica: "Las Tesorerías de la Nación pagarán... substituyéndose este nuevo papel precisa y únicamente para el cambio de los que se presentaren del sello anterior, cuya fabricación y emisión ha cesado por Decreto del Soberano Congreso del 11 de Abril último. México 5 de Mayo de 1823". (Figs. I, II y III). Conviene recordar que los "Iturbides" a la letra, dicen: "El Imperio Mexicano **promete pagar** ...". Creemos innecesario insistir en la dife-

of the "Iturbides", even though this was never specified in so many words. Consequently, the "Iturbides" circulated freely until the end of 1824.

It is noteworthy to observe the differences between the first and second issues with regard to paper, text, coat of arms and size. It is especially important to underline the fact that the "Iturbides" were printed on one side only, leaving the reverse blank; while the "Post-Iturbides" have on their reverse, papal bulls of different years and texts thereby setting an unusual precedent that the bills are the reverse and the bulls are the obverse.

The paper, of Spanish manufacture, is of varying thickness and of poor quality without watermarks. The color also varies between light yellow, grayish and yellowish white. The size of the bills printed on this paper is four times as large as the previous ones, or the full size of the bull, the reasons for which we have previously explained.

The text states: "The Treasuries of the nation will pay... substituting this new paper exclusively for the exchange of those bills of previous issue whose manufacture and issue have been terminated by Congressional decree of April 11, last. Mexico, May 5, 1823". (Figs. I, II and III). One should bear in mind that the "Iturbides" state categorically: "The Mexican Empire promises to pay." There is a considerable



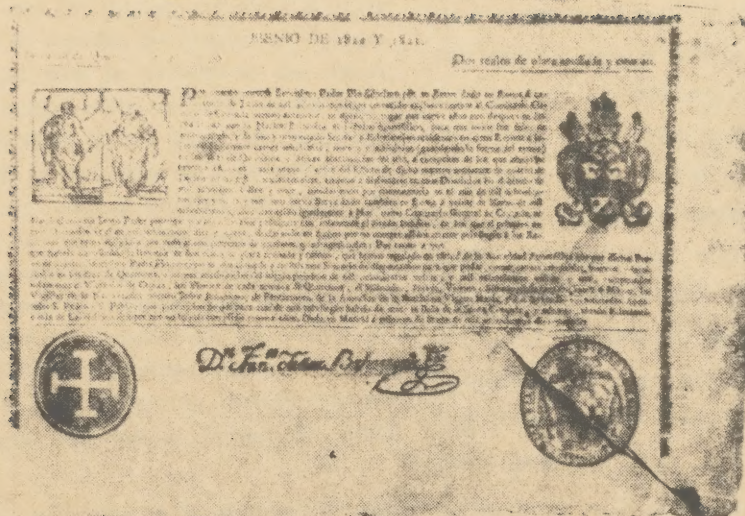


Fig. IV

rencia que representa una simple **promesa de pago** y un **Pagaré**...

El escudo usado en los Post-Iturbides está de acuerdo con el correspondiente Decreto del Congreso: "... 1o. Que el escudo sea el águila mexicana parada en el pie izquierdo sobre un nopal que nazca de una peña entre las aguas de la laguna, y agarrando con el derecho una culebra en actitud de despedazarla con el pico; y que orlen este blasón dos ramas, la una de laurel y la otra de encina, conforme al diseño que usaba el gobierno de los primeros defensores de la Independencia. México 14 de abril de 1823".

Absolutamente idéntico en los billetes de DOS y de DIEZ pesos, el escudo difiere considerablemente del de UN peso tanto en tamaño, cuanto en di-

ference between a promise to pay and an obligation to pay.

The coat of arms used on the Post-Iturbides follows the Congressional decree which says: "1. The coat of arms shall be the Mexican eagle standing with its left leg on a prickly pear cactus rising from a mound in the waters of the lake; the right claw grasps a snake which it is about to tear to pieces with its beak. This emblem is to be decorated with two branches, one of laurel and the other of oak, in accordance with the design used by the government of the first defenders of the independence, México, April 14, 1823."

The coats of arms on the bills of two and ten pesos are absolutely identical, but differ considerably in the one peso bill in size and design, not only in the



seño no solo del blasón en su conjunto, sino del motivo principal de éste, que es el águila. En efecto, en los primeros el ave se encuentra de frente, con el cuello recto, el pico vuelto hacia su izquierda y en éste, la serpiente; además, es más grande y se halla en el centro de una guirnalda de hojas de laurel. En los de UN peso, el águila **está de perfil**, con el cuello encorvado y destroza la culebra con el pico; se encuentra enmarcada en un óvalo, orlado por **dos grandes ramas**: una de laurel y otra de encina, resultando ser el escudo de mayor dimensión entre todos.

En lo referente a la disposición del texto, su forma, etc. hay poca diferencia entre sí e inclusive conservan cierta semejanza con los "Iturbides"; difieren levemente en las guardas, que aquí dan vuelta por la parte superior intentando formar un marco, pero en su conjunto existe similitud y aún las antefirmas son idénticas, lo mismo que las firmas, con la única excepción del Ministro de Hacienda que en esa ocasión ya era Arrillaga. La numeración de estos billetes también fue hecha a mano, como la anterior.

Las Bulas se imprimieron originalmente de a **DOS** por pliego.—con un tamaño total aproximado de 45 x 33 cms.—, cada una ocupando la mitad y con el **reverso** en blanco, el que fue aprovechado para la impresión del papel moneda, convirtiendo el reverso de las Bulas en el **anverso** de los billetes.

Esas Bulas de "Indultos" o Indulgencias, fueron impresas para servir por

minor elements but in the central figure of the eagle as well. In the first group the eagle is facing with a straight neck, bill facing left holding a serpent; furthermore, it is larger and is located in the center of a laurel wreath. On the one peso bills the eagle is in profile with a curved neck and is destroying the snake with its bill. It is framed in an oval decorated with two large branches, one laurel and one oak, resulting in a coat of arms larger than the other one.

There is very little difference in the distribution and form of the text; in fact, it is very similar to the "Iturbides". They differ slightly in the outer portions of the design which in this case curve in an attempt to form a frame. However, as a whole they are quite similar; even the titles are identical, as are the signatures except for the Secretary of the Treasury, who in this instance was Arrillaga. As in the previous issue, the bills were hand-numbered.

The bulls were originally printed two per sheet with an approximate total size of 45 x 33 centimeters. Each occupied half the sheet, the reverse of which was left blank. This was the part used later on for printing paper money, thereby converting the reverse of the bull to the obverse of the bill.

These bills of exemption or of indulgence, bearing different dates, were



bienios y las había de diversas fechas, utilizándose indiscriminadamente para la impresión del papel moneda. Pero el texto en ellas difería pues las que se usaron para imprimir UNO y DOS pesos eran del tipo "popular", con un costo de sólo "dos reales de plata acuñada y común", venían encabezadas como "Sumario de Cuarta Clase" y firmadas al calce por D. Francisco Yáñez Bahamonde, además de un gran sello con sus armas en el ángulo inferior derecho, indicando: "D. Franco. Yáñez Bahamonde Comisario General De La Sta. Cruzada". (Fig. IV). Creemos que vale la pena reproducir el texto completo:

"Por cuanto nuestro Santísimo Padre Pío Séptimo por su Breve dado en Roma a catorce de junio, de mil ochocientos cinco cometido exclusivamente

printed to be used for periods of two years and were used indiscriminately for the printing of paper money. However, the text differs since those used to print the one and two peso notes were of a common type costing only "two reales of coined silver". The heading read: "Fourth Class Abstract" and was signed below by Francisco Yáñez Bahamonde. In addition, it bore a great seal, the lower right hand part of which reads: "D. Francisco Yáñez Bahamonde, Commissary General of the Holy Crusade". (Fig. IV). We believe it worthwhile to quote the complete text:

"Since our most Holy Father Pope Pius VII by his apostolic brief granted in Rome on June 14, 1805, entrusted exclusively to our predecessor the com-



Fig. V



al Comisario General de Cruzada nuestro antecesor, se dignó prorrogar por nueve años aún después de hecha la paz con la Nación Británica el Indulto Apostólico, para que todos los fieles de ambos sexos, y de uno y otro estado Secular y Eclesiástico residentes en estos Reynos e Islas puedan comer carnes saludables, huevos y laticinios (guardando la forma del ayuno) en los días de Cuaresma y demás abstinencias del año, a excepción de los que abajo se expresarán, cuya gracia según el tenor del Edicto de dicho nuestro antecesor de Cuatro de Diciembre de mil ochocientos siete, empezó a disfrutar en esos Dominios en el bienio de mil ochocientos diez y once, concluyendo por consecuencia en el año de mil ochocientos diez y ocho, y por este nuevo Breve dado también en Roma a veinte de Marzo de mil ochocientos quince cometido igualmente a Nos, como Comisario General de Cruzada, se dignó el mismo Santo Padre prorrogar por los diez años próximos tan solamente el citado Indulto, de los que el primero en esos Dominios es el de mil ochocientos diez y nueve, declarada en ambos por no comprendidos en este privilegio a los Regulares que están obligados por voto al uso perpetuo de manjares quadragésimales: Por tanto a los que habeis contribuido la limosna de dos reales de plata acuñada y común, que hemos regulado en virtud de la Autoridad Apostólica aun por dicho Breve de nuestro Santo Padre Pío Séptimo se nos concede y recibis este Sumario os dispensamos para que po-

missary, General of the Crusade, has deigned to extend the Apostolic Indulgence for nine years more after having made peace with the British nation, so that all the faithful on both sexes, both secular and ecclesiastical residents in these realms and islands may eat wholesome meat, eggs and dairy products (keeping the form of fasting) during Lent and other fast days of the year, excepting those which will be mentioned below, whose grace according to the spirit of the Edict of our said predecessor of Dec. 4, 1807, began to enjoy in these dominions in the two-year period 1810-1811, therefore concluding in the year 1818, and for this new apostolic brief given also in Rome on March 20, 1815, granted also by us, as Commissary General of the Crusade, the Holy Father deigned to extend the said indulgence only, for the next ten years, the first of which is 1819, declaring in both not covered by this privilege, persons belonging to religious orders who are obligated by vows to the perpetual custom of Lenten food: Thus, to those of you who have contributed alms in the amount of two reales of coined silver, we have granted by virtue of Apostolic Authority given us by the brief of our Holy Father Pope Pius VII, and you may receive this brief allowing you to eat whole-



dais comer carnes saludables, huevos y lacticinios en los días de Quaresma, y demás abstinencias del bienio próximo de... exceptuados solamente el Miércoles de Ceniza, los Viernes de cada semana de Quaresma, el Miércoles, Jueves, Viernes y Sábado de la Semana Santa o Mayor, las Vigilias de la Natividad de nuestro Señor Jesucristo, de Pentecostés, de la Asunción de la Beatísima Virgen María, y las de los Bienaventurados Apostóles S. Pedro y S. Pablo: con prevención de que para usar de este privilegio habeis de tener la Bula de la Santa Cruzada, y además, siendo Eclesiásticos la de Lacticinios siempre que no hayais cumplido sesenta años. En Madrid a primero de Enero de.....".

Las Bulas que figuran en el anverso de los billetes de DIEZ pesos, son distintas a las anteriores. Fuera del marco en que viene impreso el texto de la Indulgencia, en la parte superior aparece lo siguiente: "PROVINCIA DE NUEVA ESPAÑA. MDCCLXXX y MDCCLXXXI". Texto y tipografía son también diferentes lo mismo que la firma y rúbrica al calce y el sello correspondiente con el escudo de armas, en la parte inferior derecha, que dice: "D. Manuel Ventura Figueroa, Comisario General De La S. Cruzada". Luego, ya dentro del marco hay el siguiente encabezado: "SUMARIO DE LA BULA DE LA SANTA CRUZADA, POR LA CUAL HA CONCEDIDO LA Silla Apostólica a los Eclesiásticos de Nueva España, Filipinas y sus Partidos de los Dominios de la Magestad Católica el uso de huevos,

some meat, eggs and dairy products during Lent, and other fast days of the next biennium... excepting only Ash Wednesday, every Friday during Lent, the Wednesday, Thursday, Friday and Saturday of Holy Week, the fast of the Birth of Our Lord Jesus Christ, of Pentecost, of the Ascent of the Holy Virgin to Heaven, and of the Blessed Apostles St. Peter and St. Paul: with the warning that in order to enjoy this privilege you must have the Bull of the Holy Crusade, and furthermore, being ecclesiastics, the one regarding milk products only if you have not reached the age of sixty years. Given in Madrid. Jan. 1...."

The bulls which appear on the obverse of the Ten Peso bills are different from the foregoing. Outside the frame in which the text of the Indulgence is printed, the following appears in the upper part "Provinces of New Spain MDCCLXXX and MDCCLXXXI." The text and type are also different as well as the signature and flourish below, also the coat of arms with the seal in the lower right hand corner reads: "D. Manuel Ventura Figueroa, Commissary General of the Holy Crusade". Right after that, within a frame, is the following heading: "ABSTRACT OF THE BULL OF THE HOLY CRUSADE, BY WHICH THE Apostolic Chair has granted to the ecclesiastics of New Spain, the Philip-



y lecticios en tiempo de Quaresma, la cual ha de servir, y se ha de publicar en el Bienio de los años de mil setecientos y ochenta y mil setecientos y ochenta y uno. Y a continuación, el texto: (Fig. V).

"Compadeciendose el Vicario de Christo de la necesidad de las Repúblicas Christianas, y queriendo proveer benignamente a ella, con beneficio de la Religión Catholica concedió la facultad de comer huevos, y cosas de leche en todo el tiempo de Quaresma (exceptuada la Semana Santa) a los Patriarchas, Primados, Arzobispos, Obispos, Prelados inferiores, y Presbyteros Seculares, que estuvieren en los Reynos, y Dominios de S. M. C. y tomando este Sumario contribuyeren para ayuda de los gastos, que el REY Catholico Nro. Señor tiene que hacer en la Guerra contra Infieles, la limosna, que señalaremos Nos. D. Manuel Ventura Figueroa Arcediano de Nendos, Dignidad de la Santa Iglesia Apostólica Metropolitana de Santiago, Caballero Pensionado de la Real distinguida Orden de Carlos Tercero, Gobernador del Consejo, y Cámara de Castilla, y Comisario Apostólico General de la S. Cruzada, y demás gracias en todos los Reynos, y Señoríos de S. M. Catholica, que usando de la facultad Apostólica, que nos esta concedida, hemos tasado lo que cada uno de los expresados Eclesiásticos debe dar, para gozar de dicho indulto, en esta forma".

"El Patriarcha, Primado, Arzobispo, Obispo, y Prelado inferior, cuatro pesos de plata ensayada".

pires and areas under the dominion of the Catholic Majesty, the use of eggs and dairy products during Lent, which is effective, and must be published in the biennium of the years 1780-1781." And the text continues (Fig. V):

"The Vicar of Christ, taking pity on the necessity of the Christian Republics, and desiring to minister mercifully to them with the benefaction of the Catholic Religion, has granted immunity of eating eggs and milk products during the entire Lenten period (except Holy Week) to Bishops of the highest rank, chief ecclesiastics, Archbishops, Bishops, lesser Prelates and Secular Priests who are in the Realms and Dominions of His Catholic Majesty and having taken this Abstract, contribute to expenses of our Catholic King who is waging war against infidels, alms which We, D. Manuel Ventura Figueroa, Archdeacon of Nendos, Dignitary of Sacred Metropolitan Church of Santiago, Knight of the Distinguished Order of Charles III, Governor of the Court and Supreme Council of Castille, General Apostolic Commissary of the Holy Crusade, and holder of other concessions in all the realms of His Catholic Majesty, and using the Apostolic power granted us, we have established a tariff which each and every one of the aforesaid ecclesiastics should pay in order to enjoy said indulgence, as follows:

"The chief bishop, chief ecclesiastic, archbishop, bishop and lower officials, four pesos of assayed silver."



"De los Presbyteros Seculares, el que tenga Dignidad, o Cononicato, o sea Inquisidor, dos pesos, de plata ensayada".

"Y los demás Presbyteros Seculares, un peso de plata ensayada".

"En concecuencia de lo cual, declaramos, que cada uno de los arriba dichos, tomando este Sumario, y contribuyendo la limosna, que respectivamente va señalada, y no de otra suerte, puede comer huevos, y lacticinios dentro de esas Provincias, en el tiempo de Cuaresma (excepto en la Semana Santa) durante dicha Predicación, que se ha de contar desde la próxima publicación de esta dicha Bula, en sus lugares. Y por cuanto vos tomasteis este Sumario, dando para dicha guerra un peso de plata ensayada, os es permitido dicha facultad. Dada en Madrid a primero de Noviembre de mil setecientos setenta y seis".

Por lo visto no hubo **Bulas especiales de Lacticinios** que se exigían a los eclesiásticos según observamos en el **primer** texto copiado, ya que en las de las Cruzadas aparecen unos sellos impresos que dicen: "Valga para el bienio de... TASA - 1P. 4Rs." y una rúbrica ilegible en el centro; eso, en los primeros bienios, que ya en los posteriores se concreta en forma explícita: "LACTICINIOS 1Ps. 4Rs."

Todas las Bulas por igual, tienen impreso en la esquina derecha superior el Escudo Papal y en la izquierda, dos imágenes de santos.

"Those Secular priests who are prebends of cathedrals, who have Canonships, or are members of inquisition tribunals, two pesos of assayed silver."

"Other secular priests, one peso of assayed silver."

"We hereby declare that each one of the aforementioned, taking this Abstract and contributing alms, which are indicated respectively, and by no other means, may eat eggs and milk products within these Provinces, in time of Lent (excepting Holy Week) during said period, starting from the time of the next issue of this Bull in different localities. This faculty is given to those of you who take this Abstract and contribute one peso of assayed silver towards the above-mentioned war. Given in Madrid. November 1, 1776."

As we have seen above in the first text, no special Bulls were required of the ecclesiastics since there were stamps on the Indulgences which say: Good for the biennium from... Tax 1 Peso 4 Reales.", and an illegible signature flourish in the center. This occurred in the first biennium; later on it read specifically: "Milk products 1 Peso 4 Reales."

All of the Bulls have the Papal shield printed in the upper right hand corner and two images of saints in the left corner.



para el 10 de Octubre de 1824, fecha en que ascendió al poder el Primer Presidente de la República, Gral. Guadalupe Victoria, todo el papel moneda ya había sido amortizado.

By Oct. 10, 1824, the date on which Gen. Guadalupe Victoria became President of the Republic, all the paper money had been amortized.

La siguiente emisión oficial de billetes de tercera, debió esperar noventa años.

The next official issue of paper money did not come out until ninety years later.

## BIBLIOGRAFIA

- CARRERA Stampa, M. *El Escudo Nacional*. Talleres de Impresión de la Secretaría de Hda. México. 1960
- CERVANTES, Manuel. *La Moneda en México*. México, 1954
- COLECCION DE LOS DECRETOS Y ORDENES DEL SOBERANO CONGRESO MEXICANO desde su Instalación en 24 de Febrero de 1822 hasta 30 de Octubre de 1823. Impreso en México, 1825.
- CUE Cánovas Agustín. *Historia Social y Económica de México*. 1521-1854, 3a. Edición. Edit. F. Trujillo. México, 1963.
- GACETA del Gobierno Supremo de México. Tomo I, No. 51. Abril 17/1823.
- GACETA del Gobierno Supremo de México. Tomo I, No. 66. Mayo 17/1823.
- GACETA del Gobierno Supremo de México. Tomo I, No. 74. Mayo 29/1823.
- GACETA del Gobierno Supremo de México. Tomo I, No. 82. Junio 14/1823.
- MEXICO a través de los Siglos. Edit. Cumbre. 4a. Ed. México, 1962 Tomo IV. (1a. Edición, 1884-1889).
- ROSOVSKY, Eduardo. "Mexico's Paper Money: Some Peculiar facts about the unknown Second Issue (1823)". Magazine, Vol. 9, No. 3, I. B. N. Society. Essex, England, March, 1970.
- ROSOVSKY, Eduardo. "El papel moneda de Iturbide". Bol. S. N. de M. Vol. IX, No. 70. México, D. F., Marzo 1971.

## NOTAS DEL TRADUCTOR:

Los términos "bula" y "breve" son usados, indistintamente en el texto del reverso del papel moneda descrito.

Webster define "BULA" como: una distinguida carta Papal de las cartas apostólicas con el sello de Bula. Una Bula es "un disco de metal pesado redondo puesto en la Bula Papal, que tiene en un lado la representación de Sn. Pedro y Sn. Pablo y en el otro el nombre del Papa que lo utilizaba."

La BREVE apostólica es "una carta oficial escrita por el Papa en pergamino con caracteres modernos, firmada por el Cardenal Secretario del Estado o el Secretario apostólico y sellado con el anillo del 'Pescador', difiere de la BULA en sus características menos formales, en la distribución general menos importante, su simplificación y los sellos."

El texto en español es exactamente tan confuso, como resulta en inglés.

## TRANSLATOR NOTE:

\* The terms "bula" (bull) and "breve" (apostolic brief) are used indiscriminately within the Spanish texts appearing on the reverse of the paper money described.

Webster defines bull (bula) as "a papal letter distinguished from the apostolic letters by being sealed with a bulla". A bulla is "the round leaden seal attached to the papal bulls, which has on one side a representation of St. Peter and St. Paul and on the other the name of the Pope who uses it."

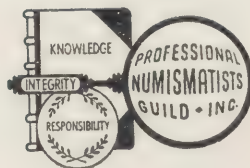
An apostolic brief (breve) is "an official letter of the Pope written on parchment in modern characters, signed by the Cardinal Secretary of State or the secretary of briefs, and sealed with the Fisherman's ring. It differs from the bull in being less formal in character, in dealing in general, with less important matters, and its seal."

The Spanish text is just as garbled as it sounds in English.



# HENRY CHRISTENSEN

Numismático Profesional



PIDA CATALOGO

Deseo comprar todo tipo de moneda de América Latina —grande y chica—. Oro, plata, cobre. Especialmente monedas de México.

• REQUEST CATALOGUE

Wanted all types of coin from Latin American —large and small— Gold, silver, copper. Especially coins of Mexico.

HUDSON COUNTY  
NATIONAL BANK BLDG.

95 - RIVER ST., HOBOKEN  
NEW JERSEY

Phone: Swarthmore 2-3232

U. S. A.



# SOCIEDAD NUMISMATICA DE MEXICO

**MEXICO 1536: PRIMA NUMISMA AMERICA**

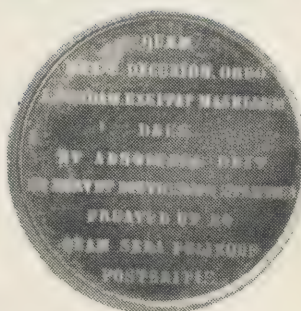
EDICION - BILINGÜE  
ESPAÑOL - INGLÉS

## B O L E T I N

Nº. 47

ABRIL A JUNIO DE 1965

VOL. VI



Medalla conmemorando la colocación de una Piedra, con leyendas en latín que dicen: "J. Joaquín Herrera, Presidente de la República, puso la primera piedra de esta construcción el año de 1849" y en el reverso: "Quiera Dios que se termine este mercado que el Ayuntamiento de México levanta desde sus cimientos, y que por largo tiempo se conserve en pie para que lo disfrute hasta la remota y feliz posteridad". Se emitió en plata y en calamina con 40 milímetros de módulo y 4 de canto. (Colección M. Muñoz).



## SHOCKING FORGERY

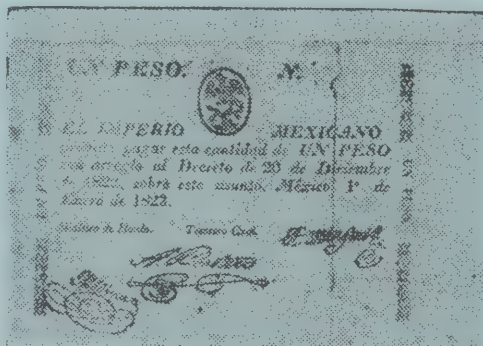
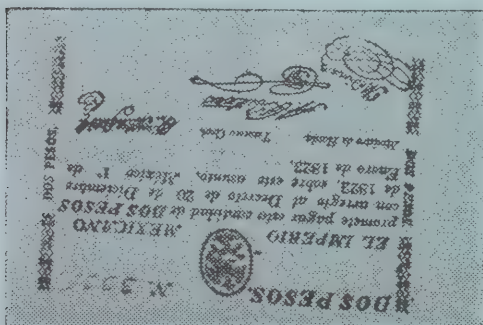
by José Tamborrel, Jr.

Two or three months ago, in Mexico City, one and two peso Iturbide bills began to be offered for sale. It was later known that these came from San Luis Potosi.

Some dealers and collectors were taken advantage of. The bills appear to be good at first glance, and for those who have never seen genuine specimens of the like, because of their scarcity, they look authentic as even the paper they have been printed on is of that period.

Nevertheless, because of the voracity of the forger, many false bills were offered of the same time, making it somewhat easier to discover the fraud.

It is evident that the forger had a genuine specimen of which photographs were taken to then make reproductions by offset process. It may be assumed that the original used as model was a one peso bill and that a bill already printed in offset had drawings saying DOS PESOS superimposed on the words UN PESO, photographed once again, and served as a plate to print two peso bills.



It should be noted that many of these false bills are numbered by hand in sepia ink, in an attempt to copy the original, but digits are in present-day style rather than that of the last century.

Identification of an authentic bill is reasonably simple as a good specimen was printed by press and the impression on the reverse may be noticed as letters are slightly raised. This could be considered the most important test to discover the veritability of Iturbide bills, but extreme care is to be exercised, regardless, while acquiring one of these.

Should the reader have some doubt as to the genuineness of an Iturbide bill, it is advisable to seek help from the Sociedad Numismática de México as several members are experts in this field.

Days ago, we received a letter from Don Miguel Romero de Terreros with regard to the Lizana Medal of the Anglo-Hispanic Alliance, translated as follows:

Mr. Miguel Muñoz

President, Sociedad Numismática de México

P. O. Box 18-856

México 18, D. F.

My Dear Friend:

Upon receipt of Bulletin No. 46 of the Society over which you so ably preside, I read the article which my good friend, Dr. Alberto F. Pradeau, wrote about the Lizana Medal of the Anglo-Hispanic Alliance.

Dr. Pradeau's work contains historic facts of great interest but I am not entirely in agreement with some points of the thorough description which he makes of the medal.

In the first place, "smooth edge without ornamentation" should be simply "lineal border on edge of coin".

The apocope INV (for INVENIT) does not mean "invented by" or "designed by" but rather "imagined by". As for the name XIMENO, it does not have any relation with Friar Francisco Jiménez, O. P. This is, instead, the surname of Don Rafael Ximeno y Planes, the eminent painter and author, as is known, of the magnificent "Ascension of the Virgin", which decorates the dome of the Cathedral, and of several paintings of religious themes as well as individual portraits of well known people, which were exhibited at the San Carlos Academy and may now be found at the Museum of the Viceroyalty in what was formerly the old Church of San Diego.

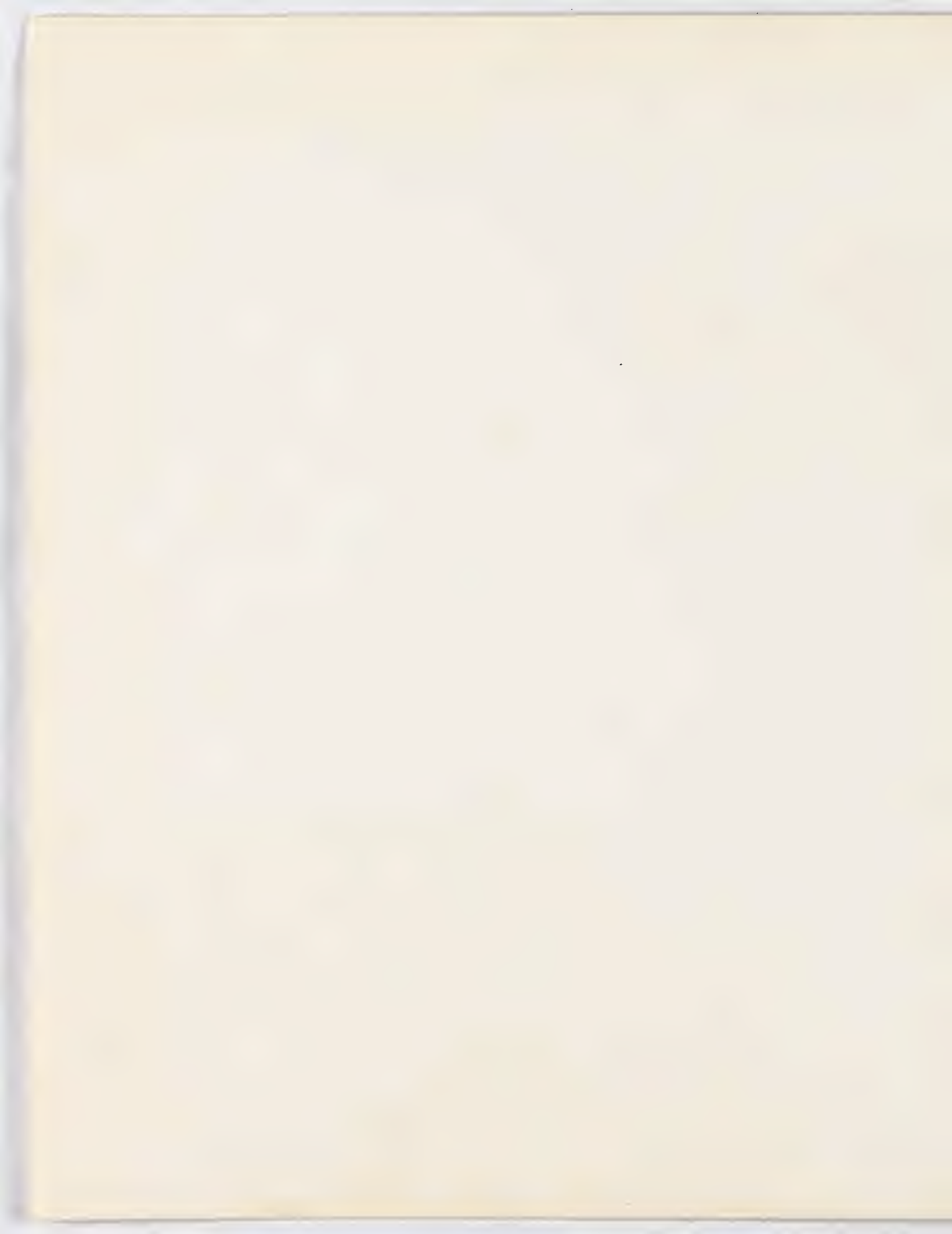
Among drawing and engravings of Tomás Suria which are in my collection, there is an original drawing executed for the Lizana medal. I'm happy to enclose a photographic copy.

I am not certain as to whether you know of a book written by Dr. Justino Fernández entitled *Tomás de Suria and His Trip With Malespina*, 1791, which was published by Librería Porrúa in 1939. This contains interesting data regarding said artist.

Having nothing to add, I remain your affectionate friend,

*Manuel Romero de Terreros*





The background of the page features a collage of Mexican banknotes. A large 1000 peso note is prominent, showing the portrait of Benito Juárez and the text 'BANCO DE MEXICO S.A.' and 'MIL PESOS'. Other smaller notes, including a 10 peso note, are visible in the lower left. The title is overlaid on this background.

# *Breve Historia del Billeto de Banco*



laron las 'ordenanzas'; en 1771, los billetes de la Real Administración de los Diamantes; de 1808 a 1818, los billetes de cambio oro de la Capitanía de Minas Gerais. A partir de 1810 se inició la vida del papel moneda en este país con las emisiones de billetes del Banco del Brasil.

En México, el primer ensayo para emitir oficialmente papel moneda se llevó a cabo durante el régimen de don Agustín de Iturbide, pues por decreto del 20 de diciembre de 1822 se ordena la emisión de cuatro millones de pesos en papel moneda en denominaciones de uno, dos y diez pesos. Esta emisión, exclusiva para el año 1823, fue grandemente impopular y el descrédito que le acarreó al gobierno contribuyó a la caída del Imperio. El gobierno republicano desmonetizó esa emisión por decreto del 11 de abril de 1823 y la amortizó en parte para el pago de impuestos. Esta desmonetización fue más bien una medida política, ya que poco después, el 5 de mayo de 1823, se autorizó la emisión de billetes de las mismas denominaciones anteriores. Este último papel moneda tenía las dimensiones de medio pliego y estaba impreso en el reverso de bulas o indulgencias ya caducadas con objeto, según advertencia oficial, de evitar la falsificación; pero parece que la verdadera finalidad era que el pueblo no se atreviera a rechazar un papel relacionado con sus creencias religiosas.

El primer banco de emisión que se estableció en el país fue el Banco de Londres, México y Sudamérica, cuya fundación fue autorizada por Maximiliano en 1864. Esta institución, que más tarde tomó el nombre de Banco de Londres y México, fue también la que lanzó, al año siguiente de su fundación, los primeros billetes de banco.

Unos veinte años después comienzan a fundarse en la capital de la República y en el interior los primeros bancos comerciales con la facultad de emitir billetes. En 1879, el gobierno del general Manuel González dio al Nacional Monte de Piedad el carácter de banco de emisión al autorizar que esta institución emitiera certificados reembolsables a la vista y al portador hasta por la cantidad de nueve millones de pesos con garantía de sus propios fondos.

Como no existía una legislación bancaria, se trató de corregir esa situación expidiendo los códigos de comercio de 1884 y 1889 y, finalmente, la Ley de Instituciones de Crédito de 1897, año en que estaban funcionando nueve bancos de emisión y uno hipotecario los que, al desarrollarse considerablemente, incrementaron la circulación de billetes.

Una grave crisis sobrevino en 1907 la que, aunada al estallido de la Revolución de 1910, afectó en forma adversa al sistema bancario. El público empezó a retirar sus depósitos, debilitando así las garantías de los billetes en circulación hasta llegar al decreto del 1º de octubre de 1913, que establece la inconvertibilidad de los billetes, declarándolos de curso forzoso y de poder liberatorio ilimitado. La situación de los bancos de emisión era, por supuesto, de franca bancarrota, pues el apoyo de los billetes consistía en buena parte en créditos con garantías reales de fincas rústicas y urbanas que, por la revolución armada, habían perdido mucho de su valor.

Por circular de 26 de octubre de 1915 se crea una Comisión Reguladora e Inspector de Instituciones de Crédito para examinar la situación financiera de los bancos y estudiar el establecimiento de un banco único de emisión con el 75 por



# MEXICO'S PAPER MONEY

SOME PECULIAR FACTS ABOUT THE UNKNOWN  
SECOND ISSUE (1823)

by EDUARDO ROSOVSKY

"*Viva México! Viva la Independencia! Viva Iturbide!*" These were the joyous exclamations heard throughout the old Capital of New Spain, on that bright day of 27th September, 1821, in which the Liberating Army, headed by its *Primer Jefe* (First Leader) General Agustín de Iturbide, was triumphantly entering Mexico City after three centuries of Spanish domination and eleven years of constant and heroic struggle for independence.

Acclaimed by the people as the Consummator of Independence movement initiated by Father Miguel Hidalgo in the small town of Dolores (Guanajuato) on the 16th day of September, 1810, Iturbide was proclaimed on 18th May, 1821, by el *Supremo Consejo* (the National Assembly in power) as "Emperor of Mexico, Agustín the First, by the Grace of God", and later, on 21st July of the same year was crowned in pomp, with the enthusiasm of his followers: the conservative circles, the army and the populace.

The new Government had to immediately face a grave problem—a catastrophic financial situation which the country was in, as a result of a constant drain of the mineral resources by the dominant colonial regimen, as well as for the high military expenses through the long years of fight for freedom and the shutting down or destruction of many mines, all of which made for an incredible scarcity of precious metals, so sorely needed for coinage. These factors forced el *Ministro de Hacienda* (the Minister of Finance) Antonio de Medina, to request the authority of *Supremo Consejo* for the issuance of *PROVISIONAL* paper money with *promise of payment*. . . .

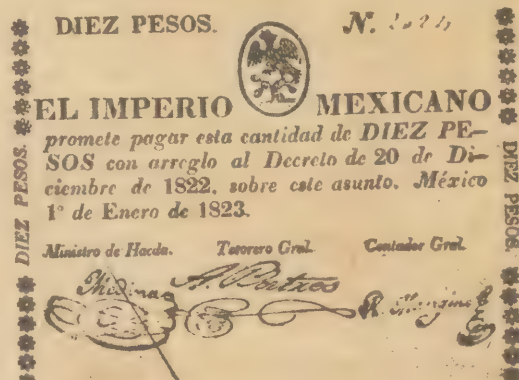


Fig. 1

In effect, on 20th December, 1822, a Decree was issued by which authorisation was granted for *cédulas* (schedules, bills or certificates), totalling *four million pesos* to be emitted, to be broken down as follows: two million *cédulas* for ONE peso; five hundred thousand, for TWO pesos and one hundred thousand, for TEN pesos. (Fig. 1.) It was stipulated that they were to include the name of *EL IMPERIO MEXICANO*, and to be printed on only one side, with the understanding that they would circulate for one year, starting 1st January, 1823, and ending 31st December of the same year.

In addition, foreseeing the possibility of strong opposition in public opinion, it was decreed that there be an obligation to include bills in all payments made to the government for taxes, excises, duties, etc., for 33% of the total amount payable. It was strictly forbidden that Finance officials as well as those of Treasury and Customs, receive full payment only in metal money (as was the case, it is understandable, regarding payment in full in paper money . . .), so that the public was obliged to use the non convertible bills, and this now acquired the characteristics of *forced circulation*.

In all fairness, it must be noted that this *first* paper money was received reluctantly and, lack of confidence in it was so marked, that some historians have affirmed that it was one of the reasons—and not a minor one—for the fall of the Empire.

The Decree also called for the form by which paper money would be gradually retired from circulation: all bills which were paid at Government offices in operation throughout the country, had to be cancelled in the presence of the payee, by diagonally cutting the signature on the far left, which was that of *Ministro de Hacienda*, so that these bills could not go back into circulation, thus avoiding frauds. In addition, they were to be periodically turned over to the Ministry of Finance for concentration and control. These same offices were required to take back and render useless the paper money with a mark of indelible ink crossing on which-ever forged bills came into their hands.

This paper money was printed on large sheets in blocks of eight—four on one side with a blank reverse and four on the other, also with a blank reverse, on white paper *medio florete* quality, each sheet with the watermark "J H P ROMUGOSA", possibly of Spanish or Italian manufacture, and purchased at a wholesale store named "El Comercio de México". Each bill measured approximately 10.5 by 16 cms.

This paper money was hand-numbered in ink and circulated throughout that immense Empire which had been *Nueva España* (New Spain), including its vast territories to the North, covering California, Arizona, Texas and New Mexico and, to the South, Central America, particularly Guatemala and Nicaragua. Bills with a *special seal*, not numbered, circulated throughout the south of what is now the Mexican Republic and all of the Central

ED SHUCKER  
P.O. BOX 66061  
CHICAGO, ILLINOIS  
60666 U.S.A.



American countries. On them, respectively, were printed: *GUATEMALA* (Capitanía General de Guatemala) and *LEON*, Fig. II. (Departamento de León—today Nicaragua), giving these countries honour and condition in accord with its historical, political and economic importance and converting these bills, at the same time, into the *first paper money* of said countries: Mexico, Guatemala and Nicaragua, and the *first use of monetary sign* of “pesos” to circulate in this part of the Continent.



Fig. II

In fact, the amount authorised was not issued in its entirety, as per the Decree, as there were printed only 797 thousand ONE peso bills, 184 thousand TWO peso bills and 37 thousand TEN peso bills, for a grand total of \$1,535,000 pesos.

It was necessary to suspend the issue as, on 19th March, 1823, Iturbide was forced to abdicate and, eventually, to leave the country. The *first* Mexican Republic was born under a provisional government of a triumvirate. On 11th April of the same year, Congress decreed an emission of bills on *PAPAL BULLS* paper “... only with the purpose of exchanging them for those of the

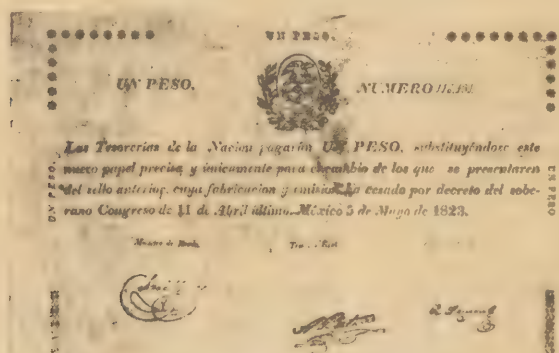


Fig. III

previous issue, and which were to be recalled from circulation immediately” and also “... in view of the fact that they were being forged in great quantity”. This Decree evoked that of 20th December, 1822 and was based on it, leaving in effect all of the principal clauses, so that we may assume that for this and other reasons which we shall see later, on this second occasion, the total authorised amount of paper money issued *did come* to \$4,000,000 pesos. (Fig. III.)

It is interesting to notice that, in view of the sad experience derived from the so disliked *Iturbides*, rather than “to combat forgeries”, what was sought was a way whereby the people would be motivated into accepting the new bills and, in order to carry this out, they relied on their profound religious sentiment. As the bills were printed on *Papal Bulls*, this money was considerably larger, so as not to cut the *Bull* in four parts. These bills on *Papal Bulls* measured approximately 22 by 32 cms which is the size—and even longer—than a standard letter form used in our time.

It is apparent that the government carried out what it had set out to do, as there soon followed a series of decrees which added to the circulation of paper money in commerce and private transactions. On Thursday, 29th May, 1823, “*La Gaceta del Gobierno Supremo de México*” published by order of Ministry of Finance: “The Sovereign Constitutional Congress of Mexico, in session today, has decreed: ... 8. Since the publication of this Decree, circulation of paper money in payment of contracts and for use of private parties, shall be absolutely free”. This is how the *Post-Iturbides* continued to circulate *freely*—they later became also convertible—until the course of the year 1824. ...

The differences between both issues are quite noticeable: *the size: Iturbides* measure about *one fourth* of the *Post-Iturbides*. *The text:* on the first ones, it is stated that “The Mexican Empire ... promises ... pay this amount of ... as per the Decree of 20th December, 1822, on this matter. México, 1st January, 1823”. Signed: Minister of Finance: Medina; Treasurer General: A. Batres; Accountant General: R. Mangino. On the Republic bills, the text stated: “The Treasuries of the Nation ... shall pay ... substituting this new paper precisely and only for the exchange of those presented with the former seal, manufacture of which has ceased by Decree of the Sovereign Congress on 11th April, last. México, 5th May, 1823.” Only the signature of the Minister of Finance is changed, and the new one is that of Arrillaga; the Treasurer and Accountant continue to be the same.

*The seal* which appears on the *Iturbides*, a crowned eagle within an oval, is almost identical in the three values issued; but the same does not happen in the eagle *without* a crown, as in *each* denomination there is a different seal, in shape as well as size, in the *Post-Iturbides*. *The paper* used in the *second* issue is of lesser quality.

Perhaps the most interesting difference which makes the *second* issue *maybe* the only one of its kind in the world is that—while



the *Iturbides* do not have a reverse and are always blank—the *Post-Iturbides* by contrast, have *Papal Bulls* printed over the years with different texts and same contents; it may be said that it is an *obverse* of what is ordinarily a *reverse* side. (Fig. IV.) Actually, these Papal documents, very old in their own right, were sold to the people in years preceding their use as paper money, for the price of “two *reales* of common minted silver” and were used by the buyer as a *remission of sins* or “Indulgence”—which is what they were—so as to be able to eat “meat, eggs and dairy products” on days of ritual fast.



Fig. IV

Has any of our colleagues and readers, by any chance, ever had knowledge of the existence of paper money with those, or similar characteristics in any other part of the world?

## Hickam Collectors Elect Andy Jackson President

MSgt. Andy Jackson was elected president at the organizational meeting of the Area Coin Club at Hickam, Honolulu, Hawaii, in April, 1970. He said the club has grown to 60 members at the end of four months.

Meetings are held at 7:30 p.m.

### WANT SECURITY?

For Your  
Valuable Coins?  
Then Buy Security  
Coin Tubes

- Why?
- Because
- Best Screw on Top
- Non Breakable Caps
- No More Loose Tops
- Better Protection
- Clear Polystyrene
- New Low Price

100 Your Choice (1c to 50c) 6.69  
100 Each size boxed  
(1c to 50c) 6.39  
Dollar Size, 50 for 4.39  
Tube guaranteed or money back.

Ten 20 Pocket Vinyl Pages 1.95  
White 2x2's 100 89c. IM

on the first and third Wednesdays of each month in the Girl Scout Hut at Hickam. Andy Nagy is currently holding grading classes in addition to a business meeting and educational program.

TSgt. Carmello Truescello is vice president; Capt. Oliver L. Wenzel, treasurer; Mrs. Peggy Records, recording secretary, and Ronald Zuenges, Hawaii State Numismatic association representative.

Membership is reported open to all active or retired military personnel, while junior military dependents are eligible to join; associate memberships are available to other persons, a spokesman said.

A show is planned for October 4 at the Hickam Top Three Club, where dealers from the area and other islands may buy tables.

James Slaff, a Wahiawa, Hawaii, dealer, plans to accept and catalog some 200 lots for the auction.

### Drachenberg Leads Willacy County

Officers of the Willacy County Coin Club, Lyford, Texas, are Lucky Drachenberg, president; F. H. Fullen, vice president;

COIN WORLD, Wednesday, September 16, 1970

Page Forty-Seven

## CHOICE U.S. & FOREIGN COINS FOR THE DISCRIMINATING COLLECTOR

|   |        |
|---|--------|
| Wash. Cent 1783, Copper Restrike,<br>Engrailed Edge . . . Proof . . . | 41.50  |
| 1851 Large Cent Ch. Unc. . . . .                                      | 39.00  |
| 1869 Ind. Cent Ch. Unc. . . . .                                       | 195.00 |
| 1909-S Ind. Cent Ch. Unc. . . . .                                     | 185.00 |
| 1909-SVDB Linc. Cent Ch. Unc. . .                                     | 172.00 |
| 1863 3c Silver Proof . . . . .  | 210.00 |
| 1871 3c Silver Ch. Proof . . . . .                                    | 128.50 |
| 1873 3c Silver Gem Proof . . . . .                                    | 230.00 |
| 1879 3c Nickel Ch. Proof . . . . .                                    | 45.00  |
| 1882 3c Nickel Ch. Proof . . . . .                                    | 37.50  |
| 1885 3c Nickel Ch. Proof . . . . .                                    | 55.00  |
| 1887/6 3c Nickel Gem Proof . . . .                                    | 174.50 |
| 1883 Bust Half Dime Unc. . . . .                                      | 52.50  |
| 1850-O Seated Half Dime Ch. Unc. .                                    | 100.00 |
| 1860 Seated Half Dime Gem Unc. . .                                    | 28.50  |
| 1880 Shield Nickel Ch. Proof . . .                                    | 69.00  |
| 1892 Barb. Dime Ch. Unc. . . . .                                      | 22.00  |
| 1895 Barb. Dime Gem Unc. . . . .                                      | 129.50 |
| 1916-D Merc. Dime AU . . . . .  | 345.00 |
| 1875-S Seated Quarter XF . . . . .                                    | 40.00  |
| 1906 Barb. Quarter Unc. . . . .                                       | 37.50  |
| 1913-S Barb. Quarter VG . . . . .                                     | 118.50 |
| 1916 Std. Lib. Quarter Ch., Unc.<br>3/4 Head . . . . .                | 795.00 |

|                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| 1936-D Wash. Quarter Ch. BU . . .     | 210.00   |
| 1858-O Seated Half Ch. BU . . . .     | 49.00    |
| 1916-D W. L. Half Unc. . . . .        | 72.00    |
| 1921 W. L. Half Sharp AU . . . . .    | 495.00   |
| 1893 Isabella Quarter BU . . . . .    | 78.00    |
| 1903 McKinley \$1 Gold BU . . . . .   | 76.00    |
| 1904 Lewis & Clark \$1 Gold BU . .    | 277.50   |
| 1905 Lewis & Clark \$1 Gold BU . .    | 268.50   |
| 1922 Grant - Star \$1 Gold BU . . .   | 208.50   |
| 1926 Sesqui. \$2 1/2 Gold BU . . . .  | 59.50    |
| 1876 \$3 Gold (Imp. Proof) XF . . . . | 3,850.00 |
| 1929 \$5 Ind. Gold Ch. BU . . . . .   | 1,275.00 |

### FOREIGN

|   |        |
|---|--------|
| Albania 1927 1 Franka Ch. Unc. . .  | 70.00  |
| Canada 1907-H Lg. Cent Gem BU . .   | 90.00  |
| 1911 Dime XF-AU . . . . .   | 55.00  |
| 1927 Quarter XF-AU . . . . .  | 90.00  |
| Germany 1930-A 5 Mks. Zeppelin BU   | 80.00  |
| 1952-D 5 Mks. Museum Proof  | 120.00 |
| Malaya Peninsula Pulu Penang 1788 1/10<br>Dollar. XF-AU Rare in this<br>grade . . . . . |        |



|                                     |       |
|-------------------------------------|-------|
| 1971 Red Book .....                 | 6.95  |
| 9th Ed. Modern World Coins .....    | 1.95  |
| \$12.50 So Called \$1 Book .....    | 3.99  |
| \$15.00 New Ed. Criswell Book ..... | 6.95  |
|                                     | 11.50 |

**BEST COIN SUPPLY CO.**  
P. O. Box 18095  
Indianapolis, Indiana 46218

Doris V. Drachenberg, secretary-treasurer, with Jack Fortson and Robert Pitts as directors.

The 37-member club meets at 7:30 p.m. on the third Wednesday of each month in the Lyford Dew Drop Inn. An average attendance of about 30 is maintained.

# ALLIED COIN EXCHANGE

Phone 215-722-0292

6607 Rising Sun Ave.

Philadelphia, Penna. 19111

85.00

# ONLY **HURRY!** **\$6.00** **HURRY!** **THREE** **SAVE \$\$** **RENEWAL** **OR RENT!** **WEEKS!**

## SUMMER SUBSCRIPTION OFFER!

The Special Coin World Summer Subscription Sale is now in its 3 week countdown. Only 3 WEEKS LEFT to take advantage of this really big bargain. Imagine, 66 WEEKS of pure enjoyment for the price of 52 WEEKS.

DO NOT WAIT. We can not extend this subscription sale past the deadline of Sept. 30th. This date will be the last day that we can accept them. Your order must be postmarked ON OR BEFORE SEPT. 30th to take advantage of this special.

**66** Weekly Issues Of Coin World

**FOR \$6!!**

The amazing revised to include  
ING ACTUAL  
recent & 1st na  
splendid potentia  
mintage dates are  
data could produce

MEMORIAS  
DE LA  
ACADEMIA MEXICANA  
DE  
ESTUDIOS NUMISMATICOS





# ACADEMIA MEXICANA DE ESTUDIOS NUMISMATICOS

Ayuntamiento 65 (Coyoacán)

México (21) D. F.

Lic. don JOSÉ LORENZO COSSÍO  
Presidente

Don J. JESÚS AVALOS ORTEGA  
Secretario

Don JOHN F. HALLIDAY  
Tesorero

## ACADEMICOS DE NUMERO

Prof. don ARTURO ARNÁIZ Y FREG  
Don J. JESÚS AVALOS ORTEGA  
Don MANUEL CARRERA STAMPA  
Lic. don MANUEL CORTINA PORTILLA  
Lic. don JOSÉ LORENZO COSSÍO  
Don JOSÉ LUIS FRANCO  
Don JOHN F. HALLIDAY  
Ing. don CARLOS T. MARTÍNEZ  
Don ALVARO J. MORENO  
Don MIGUEL L. MUÑOZ  
Don SALVADOR NOVO  
Lic. don ALFREDO PORRÁS GUILLÉN  
Don J. IGNACIO RUBIO MAÑÉ  
Arq. don LUIS ENRIQUE RUIZ  
Don PASCUAL SÁNCHEZ PÉREZ  
Lic. don JOSÉ SOBRINO

## ACADEMICOS CORRESPONSALES

|                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| Don ANTONIO DEANA SALMERÓN        | Puebla, Pue.              |
| Don CARLOS PÉREZ MALDONADO        | Monterrey, N. L.          |
| Don MANUEL ANGEL ORTIZ            | Puebla, Pue.              |
| Lic. don JOSÉ F. PEDRAZA          | San Luis Potosí, S. L. P. |
| Dr. don ALBERTO FRANCISCO PRADEAU | La Crescenta, Cal. U.S.A. |

IMPORTANTE — Los autores de los artículos que salgan a luz en esta publicación son los responsables de ellos.

## Saludo

*El hombre nace con una tendencia a almacenar. Salvo el almacenamiento de comida y vestido para sus necesidades inmediatas, todo lo demás que almacene puede llegar a ser colección. Esta puede ser de lo más inútil y ridículo para el extraño; pero de lo más interesante e inapreciable para el poseedor de la colección.*

*Dentro de toda la inmensa gama de objetos que el hombre puede coleccionar se destaca la Moneda. Esta ha sido coleccionada casi desde su origen, hace milenios, y, en la actualidad, es uno de los objetos más extensamente coleccionados.*

*Las colecciones de monedas pueden empezar desde unas cuantas piezas hasta grandes colecciones bien clasificadas. Como es bien sabido, éstas pueden ser: temáticas, por tipos de moneda, metal, valor, países, épocas, fechas, etc. etc. Si el propietario no las estudia, será precisamente un coleccionista; pero cuando empieza a preguntar, Por qué? ¿Cuándo? y Cómo? y, más importante aún, a buscar las contestaciones, gradualmente se convierte en numismático.*

*Porque precisamente esto es la numismática: El estudio y no el almacenamiento de las monedas. Etimológicamente es la ciencia de las monedas. Está ligada a un sin fin de actividades humanas, sean éstas ciencias o artes; tales como la metalurgia, mecánica, química, economía, geografía, arqueología, política; así como también a las bellas artes y, muy especialmente, al dibujo y la escultura, etc. etc. Entre toda esta lista, que parece inagotable, se destaca la Historia; no sólo de la moneda per se sino con relación a todas las actividades humanas. Pues es la Historia la que le da interés, la que le da vida a un trozo de metal,*





ACADEMIA MEXICANA DE ESTUDIOS  
NUMISMATICOS, A. C.

APARTADO POSTAL M-9061  
MEXICO 1, D. F. MEXICO

---

SUSCRIPCION ANUAL (4 Núms) M.N.\$100.—U.S.\$8.00  
(Annual Subscription)

NUMEROS SUELTOS 30.— 2.50  
(Single copy)

FRANQUEO AEREO — Europa 30.— 2.50  
Sud América 50.— 4.—

---

ORDEN DE SUSCRIPCION

NOMBRE . . . . .  
(Name)

DOMICILIO . . . . .  
(Address)

CIUDAD . . . . .  
(City)

PAIS . . . . .  
(Country)

Adjunto Cheque ☐  
(Check enclosed)

Giro Bancario ☐  
(Draft)

DESEO ME ENVIEN SOLICITUD DE SOCIO  
AFILIADO

(Please send afiliated member application)





*Con un cordial saludo de  
Miguel L. Muñoz*

*Apartado Postal 897*

*México 1, D. F.*



## MEMORIAS

*papel o algún otro material y lo convierte en moneda, medalla, billete o humilde tésera. Como en todo ciclo de vida, estas piezas ayudarán años más tarde a su creadora, la misma Historia, preservando la información que se les confió al acuñarlas o imprimirlas.*

*Siguiendo esta ruta de investigación histórica, un grupo de personas se ha unido para formar la Academia Mexicana de Estudios Numismáticos, con el único afán de crear entre los numismáticos una conciencia histórica y entre los historiadores una conciencia numismática; tanto en el país como en el extranjero, pues la numismática no tiene fronteras.*

*La Academia ha escogido como emblema la moneda acuñada en Tlalpujahua por la Suprema Junta Gubernativa de América, también conocida como la Junta de Zitácuaro, encabezada por Rayón; por ser ésta la primera Moneda Mexicana que ostenta los elementos vernáculos de nuestra nacionalidad: el AGUILA y el NOPAL. Enmarcan esta moneda una rama de encino y otra de laurel, también usados por dicha Junta. Se han colocado, en ambos lados, dos antorchas como símbolos de luz; pues como lo indica nuestro lema:*

NUMISMA LUX HISTORIÆ

Miguel L. Muñoz

# ESTATUTOS

de la

## ACADEMIA MEXICANA

de

## ESTUDIOS NUMISMATICOS

Art. 1.—La Academia Mexicana de Estudios Numismáticos, A. C. tiene por objeto cumplir las finalidades que se mencionan en el Artículo 4o. de la Escritura Constitutiva y ayudará en sus labores a otras Academias que tengan finalidades semejantes y estará en comunicación con las correspondientes que se establezcan y en general con todas las Sociedades e Institutos análogos ya sea en el país como en el extranjero.

Art. 2.—Con las únicas salvedades que en estos estatutos constan, a "La Academia" incumbe de un modo exclusivo la solución de sus asuntos internos, económicos y administrativos.

Art. 3.—"La Academia" es ajena a toda cuestión política o religiosa y en ninguna forma perseguirá el lucro.

Art. 4.—"La Academia" podrá constar hasta de 20 Académicos de Número; un número ilimitado de Académicos (sin número), residentes en el Distrito Federal y hasta 10 Académicos correspondientes que residen en los diversos Estados de la República o en el extranjero. Podrá tener Socios Honorarios Mexicanos o Extranjeros que lo ameriten por sus estudios, y aportaciones a la Numismática Mexicana. Además cuando estos méritos hayan sido o sean excepcionales podrá designarlos para integrar el Salón de la Fama.

Art. 5.—"La Academia" tendrá un Director, un Secretario, un Encargado de las Publicaciones, un Bibliotecario-Archivero y un Tesorero elegidos todos de entre los Académicos de Número. En caso de que el Bibliotecario Archivero o el Tesorero se encuentren temporalmente impedidos para ejercer su encargo, entregarán los fondos, libros y documentos que existan en su poder al Secretario, quien los conservará mientras desaparece el impedimento.

Art. 6.—La designación de los titulares de que habla el artículo precedente se hará por mayoría absoluta de votos de los Académicos de Número que concurren a la sesión en que se les elija, en escrutinio secreto. Los electos durarán cuatro años en su cargo; pero podrán ser reelectos.

Art. 7.—Son atribuciones del Director: presidir la Academia; providenciar en cualquier caso urgente, sin perjuicio de dar cuenta después a "La Academia"; señalar los días en que se celebren las juntas extraordinarias; distribuir las labores académicas; autorizar los gastos y ejercer las demás facultades que los acuerdos le confieran.



## MEMORIAS

Art. 8.—El Secretario dará cuenta de la correspondencia y redactará las actas y extenderá los documentos que hayan de expedirse, y escribirá las reseñas de la historia de la Academia que en sus Memorias deban aplicarse.

Art. 9.—Son atribuciones del Encargado de las Publicaciones solucionar de acuerdo con el Presidente los estudios, artículos y libros que deban publicarse tanto en las Memorias como en sus boletines periódicos o extraordinarios.

Art. 10.—El Tesorero recaudará cualesquiera cantidades que correspondan a "La Academia" y hará por orden del Director, los pagos que éste acuerde. De todo llevará cuenta y razón y será responsable de los fondos y de los valores pertenecientes a "La Academia".

Art. 11.—En caso de ausencia justificada o de enfermedad del Director, del Secretario y del Encargado de las Publicaciones, hará las veces del primero el Académico de Número más antiguo residente en el Distrito Federal, y para suplir al segundo y al tercero se nombrará interinamente a quienes los sustituyan. Otro tanto se hará cuando se les conceda licencia. Si renuncian a su cargo, el Secretario o el Encargado de las Publicaciones, se elegirá definitivamente a sus sucesores.

Art. 12.—La designación de Director suscrito se hará por "La Academia". La de Secretario sustituto se hará por el Director, si fuera por menos de tres meses; por "La Academia", si lo es por más de ese tiempo o si, siendo por menos de tres, el Director prefiere que "La Academia" lo elija.

Art. 13.—"La Academia" está radicada en la Ciudad de México, sin perjuicio de las Oficinas que en cualquier tiempo establezca en algún otro punto de la República Mexicana o del extranjero; y celebrará sus sesiones donde y cuando lo estime conveniente, dos o más veces al mes, siempre que concurren a ellas cuando menos cinco Académicos de Número.

Art. 14.—Presidirá las juntas el Director; y en su defecto, el Académico de Número más antiguo de los presentes, contada su antigüedad desde el día de la elección y, siendo de la misma, por orden alfabético.

Art. 15.—"La Academia" tendrá sesiones privadas o públicas: aquellas serán ordinarias o extraordinarias; las públicas tendrá el carácter de solemnes cuando "La Academia" lo acuerde.

Art. 16.—En las juntas ordinarias, después de abierta la sesión por el Director y de leída para su ratificación o rectificación el acta de la sesión anterior, se tratará de los asuntos económicos y de régimen y gobierno de "La Academia"; en seguida se ocupará ésta en las labores peculiares de su instituto. Tanto en las lecturas cuanto en las discusiones, el Director concederá la palabra a los Académicos en el orden en que lo soliciten.

Art. 17.—Cuando el Secretario no pudiese concurrir a alguna junta, enviará al Director el acta de la sesión precedente y los documentos de los que tendrá que dar cuenta, y el Director, al abrir la sesión, designará al Académico de Número que en la misma desempeñe la Secretaría.

Art. 18.—Las votaciones serán públicas o secretas. Se tomarán comenzando por la derecha, en el orden que ocupen los Académicos de Número presente, y terminarán por el Secretario y el Director. El voto de éste será de calidad.

Art. 19.—Las votaciones secretas se harán por cédula en que se escriban las palabras, "Sí" o "No", o el nombre de la persona que se designe para desempeñar algún cargo o comisión. El escrutinio y el cómputo de votos se harán por el Secretario, en presencia de "La Academia".

Art. 20.—Aun cuando es de desear que el personal de "La Academia" esté siempre completo, no es indispensable que todas las vacantes de la misma queden cubiertas si, en un tiempo dado, los candidatos no reúnen todas las condiciones necesarias para ser Académicos de Número. En tal caso se diferirán las elecciones para ocasión más propicia. Los Académicos de Número guardarán secreto sobre las propuestas hechas en el seno de "La Academia" para cubrir las vacantes, así como sobre el sentido en que se hayan consumado las votaciones.

Art. 21.—Las vacantes de Académicos de Número se cubrirán cuando fallezca un individuo de esa categoría, o en el caso previsto en el Artículo 24.

## ACADEMIA MEXICANA DE ESTUDIOS NUMISMATICOS

Art. 22.—Para cubrir las vacantes se cumplirán las siguientes reglas:

I.—Los candidatos deberán residir en el Distrito Federal cuando se efectúe la elección;

II.—Las propuestas se harán por escrito y serán firmadas por tres Académicos de Número, que señalarán los méritos que tenga su candidato y sus demás cualidades y, en su caso, las obras que hubiere publicado y demás méritos.

III.—Dichas propuestas sólo podrán presentarse al cabo de un mes ocurrida la vacante.

IV.—A las sesiones en que deban leerse propuestas para cubrir vacantes y a las que se señalen para elecciones se citará por escrito y con expresión de esos hechos a todos los académicos que residen en el Distrito Federal.

V.—De las propuestas se dará cuenta leyéndolas íntegras.

VI.—Las elecciones no podrán efectuarse sino un mes después de hechas las propuestas, y no se necesitará que haya más de una para cada vacante.

VII.—No podrá votarse en favor de quienes previamente no hayan sido propuestos con los requisitos antes mencionados.

VIII.—Las elecciones se harán por los Académicos de Número presentes y por los que en tiempo oportuno hagan llegar su voto por escrito al Secretario de la Academia, o designen asimismo por escrito, de entre los presentes, al que, con poder suyo, haga sus veces.

IX.—Los votos contendrán el nombre de la persona a cuyo favor se expidan, el del Académico de Número cuya vacante trate de cubrirse, la fecha de la votación y el nombre del votante.

X.—Se considerará elegido al que obtenga la mayoría de los votos de los Académicos de Número presentes y de los debidamente representados cuando se efectúe la elección. Esta no podrá realizarse sino contando con la mayoría de los Académicos de Número en funciones.

XI.—Si del escrutinio no resultare mayoría absoluta, se hará segunda votación. Si en ella tampoco se obtuviere, se declarará de nuevo la vacante.

XII.—En caso de que las vacantes fueren varias, podrá proveerse en la misma sesión, pero en votaciones por separado.

XIII.—El Secretario hará constar en el acta de la sesión respectiva el número de votos obtenidos por cada candidato y los nombres de quienes los hayan concedido y comunicará en seguida, por escrito, su elección de nuevo académico.

XIV.—Si dos o más académicos no fueren electos en una misma sesión su orden de precedencia será el que tengan en el acta correspondiente. Excepcionalmente y concurriendo muy graves razones que "La Academia" pesará con detenimiento se podrá justificar que acorten los plazos señalados en varios incisos del presente artículo.

Art. 23.—Siempre que hubiere elección de académicos o del personal mencionado en el artículo 5o. se leerán previamente los artículos conducentes de estos Estatutos y la declaración del candidato de aceptar su candidatura y de someterse a las prevenciones de estos Estatutos.

Art. 24.—El Académico de Número nuevamente electo deberá presentar su estudio de admisión dentro de los seis meses siguientes a su elección; si por causa grave justificada no lo hiciere, se le dará un nuevo plazo improrrogable de seis meses; vencido el cual, si no ha presentado tal estudio se considerará insubsistente la elección.

Art. 25.—El discurso de ingreso será sobre el tema que elija el nuevo académico, quien deberá hacer en ese discurso el elogio de su antecesor. Terminada la lectura, el Director, o el académico a quien el mismo Director designe, dará al nuevo académico la bienvenida y mencionará especialmente sus obras históricas y labor numismática. El trabajo deberá ser inédito.

(Distintivo, Veneras, Diploma)

Art. 26.—No se declarará definitivamente cubierta una vacante sino hasta que el sustituto lea ante la Academia el estudio mencionado en los artículos 24 y 25.

Art. 27.—El discurso leído en su toma de posesión por un académico de número se imprimirá por éste, junto con el del académico que lo conteste.



## MEMORIAS

Art. 28.—Será obligación de los Académicos de Número, contribuir a los fines de "La Academia", asistir a las juntas, desempeñar las comisiones que aquélla les encomiende, votar en todos los asuntos que lo requieran y afrontar las cuotas fijadas previamente para los gastos de la corporación.

Art. 29.—Los académicos desempeñarán por obligación de su cargo como tales los trabajos que les encomiende "La Academia", los que se distribuirán entre todos con la igualdad posible. Sólo por impedimento que "La Academia" estime legítimo, será admitida la excusa que para el desempeño de una comisión presente el académico nombrado.

Art. 30.—Los Académicos Correspondientes colaborarán con los de Número en los fines de la Academia, y podrán concurrir a las sesiones de ésta. En ese caso podrán ser oídos sobre los asuntos de la Academia, pero no gozarán del derecho de voto.

Art. 31.—Los Académicos Honorarios deberán manifestar su aceptación del honor conferido, dentro del plazo de un año a contar de la fecha en que se les notificó su elección; si no lo hicieren, ésta quedará insubsistente.

Art. 32.—Los Académicos de Número tendrán la obligación de presentar cada año en alguna de las sesiones ordinarias a lo menos un estudio sobre el tema que elijan.

Art. 33.—Todo académico tiene derecho para proponer a "La Academia" lo que considere conveniente a su lustre y prosperidad. "La Academia" determinará en tales casos si ha de deliberarse en el acto, si ha de remitirse la deliberación a otra junta o si lo propuesto ha de someterse al examen de una comisión.

Art. 34.—En las sesiones solemnes que celebre "La Academia", los socios están obligados a portar el distintivo de la Academia. Este será igual para todos.

Art. 35.—En las sesiones públicas el Director o quien haga sus veces sólo cederá la presidencia a la persona del Primer Magistrado de la Nación.

Art. 36.—"La Academia" recibirá siempre con aprecio, examinará con atención y aprovechará en la manera más conveniente, las noticias o memorias relativas al fin de su instituto, y opinará sobre las consultas que se le hagan.

Art. 37.—"La Academia" dará a la estampa sus Memorias, en las que se insertarán los trabajos leídos por sus miembros en las juntas y otros que a su juicio puedan merecerlo. Cada tomo principiará con una sucinta reseña de los acontecimientos más importantes que hayan ocurrido desde la anterior, y con la indicación del número de asistencias a las juntas que los académicos hayan tenido y concluirá con índices generales y alfabéticos. "La Academia" publicará también un anuario en el que consten al hacerse la impresión: el origen de ella los nombres de los directores que haya tenido desde su fundación; los de sus secretarios, sus Encargados de publicaciones, sus bibliotecarios-archiveros y sus tesoreros; los de sus individuos de número, correspondientes y Honorarios, los de los que hayan fallecido; la relación de los que sucesivamente hayan ocupado las sillas de individuos de número, con la noticia de los que, antes de serlo, hubieren sido correspondientes, y la de los que sólo este carácter hubieren tenido, e índice de los numerarios, los correspondientes y los honorarios.

Art. 38.—"La Academia" se reservará los derechos de propiedad literaria de sus memorias.

Art. 39.—El Director delegará al Encargado de las publicaciones, todo lo relativo a la impresión y corrección de las memorias y de los anuarios.

Art. 40.—"La Academia" en todo tiempo, por los medios más acertados que le parezcan, cuidará de que se le reconozca la personalidad jurídica que tiene para el pleno uso de sus derechos civiles.

Art. 41.—Para tomar determinaciones trascendentales y de excepcional gravedad, tales como la modificación de sus estatutos, "La Academia" convocará especialmente a los Académicos de Número; y salvo la disolución de "La Academia" que sólo podrá ser acordada por la totalidad de sus miembros y la disposición de sus bienes que deberá ser resuelta por no menos de dos terceras partes de Académicos de Número; las resoluciones se tomarán por el voto personal o escrito de la mayoría absoluta de los Académicos de Número.

# EL AGUILA EN LAS MONEDAS MEXICANAS DESDE SU ORIGEN HASTA 1970

por don MIGUEL L. MUÑOZ

El Escudo Mexicano tiene una figura principal que ha sido básicamente la misma desde hace más de 600 años, y que ha llevado una vida interesante llena de incidentes históricos. Esta figura principal es un águila parada sobre un nopal, devorando una serpiente. Algunas personas creen ver en este símbolo al bien destruyendo al mal. Aunque este es un bonito pensamiento el escudo mexicano no tuvo este origen. Para poder apreciar lo que este símbolo representa al pueblo de México debemos voltear las hojas de nuestro libro de historia, muchos siglos, y empezar por el principio.

Cuando el hombre comenzó a usar metales como medio de cambio, fue necesario usar símbolos para identificar las distintas monedas. Algunos de estos símbolos aún persisten; de tal manera que cuando los numismáticos mencionamos Egipto, mentalmente vemos una tortuga; mencionamos Atenas y pensamos en el buho, etc. etc. Entre los primeros símbolos usados en las monedas nos encontramos al águila. Fue usada por los Ptolomeos en Egipto tres siglos antes de J. C. Desde entonces, hace ya 23 siglos, encontramos que el águila ha sido usada copiosamente en las monedas del mundo occidental. Nos atrevemos a decir que todos los estados europeos, de Portugal a Rusia y de los Países Escandinavos a Italia, han usado el águila en sus monedas en alguna u otra ocasión. España la ha usado desde hace siglos y, hoy en día, la está usando.

Sin embargo, el águila en las monedas mexicanas no fue traída a México por los españoles. El águila estaba en México mucho antes de la conquista de México por los españoles. Todavía podemos ver muchas águilas talladas en piedra en distintas ruinas precortesianas, desde la península de Yucatán hasta la meseta central, que comprueba lo antes dicho.

- Águila devorando un corazón humano — Templo de las águilas de Chichén-Itzá — Cultura Maya-Tolteca.
- Cabeza de piedra que representa un miembro de la orden militar "Cuauhtli" — Caballero Águila — Cultura Nahuatl — Texcoco, Méx.



*El Águila en el Códice de  
Fray Diego Durán.*



## MEMORIAS



"Quauhtli" — Caballero  
Aguila.

Según la leyenda las primeras tribus vinieron del Norte buscando un lugar para fundar la ciudad que les había sido prometida por su dios Huitzilopochtli. Su dios les había dicho que encontrarían un lago con un islote en el cual había crecido un nopal donde estaba parada un águila devorando una serpiente. De acuerdo con la leyenda, ¡¡La encontraron!! Algunos historiadores dicen que el lugar donde el águila fue encontrada está muy cerca de la esquina N.E. de la Catedral. Otros, sin embargo, dicen que ha sido localizada en la Plaza de San Pablo, al S.E. de la Catedral, aunque no muy lejos del otro lugar.

Varias versiones de esta leyenda del águila en el nopal se pueden ver representadas en diferentes códices como el Monteleone, Tira de Tepechpan, Ramírez, Aubin, Mendocino, etc. etc. Hemos escogido algunos para dar una mejor idea.

— Ilustración del Atlas de Fray Diego Durán.

— Ilustración del Códice Monteleone.

— Página del Códice Mendocino. Es el documento más importante relacionado con la fundación de

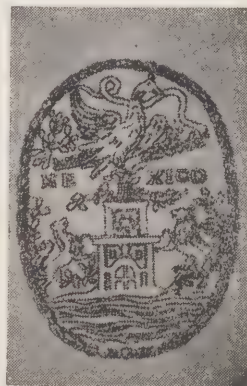
Tenochtitlán. El primer cuadro nos da la fecha 1325 y el último 1375. Los 51 cuadros representan los años que tardaron en construir la ciudad.

Siguiendo los cuadros hacia abajo y sobre el cuadro, o año, "Ome-Acatl" — (dos cañas) — podemos ver los palitos que usaban para encender el "fuego nuevo" durante la ceremonia al finalizar el ciclo de 52 años llamado "Xiuhmolpilli" o "atado de cañas" y que equivale a nuestro fin de siglo. Las vírgulas arriba representan humo.

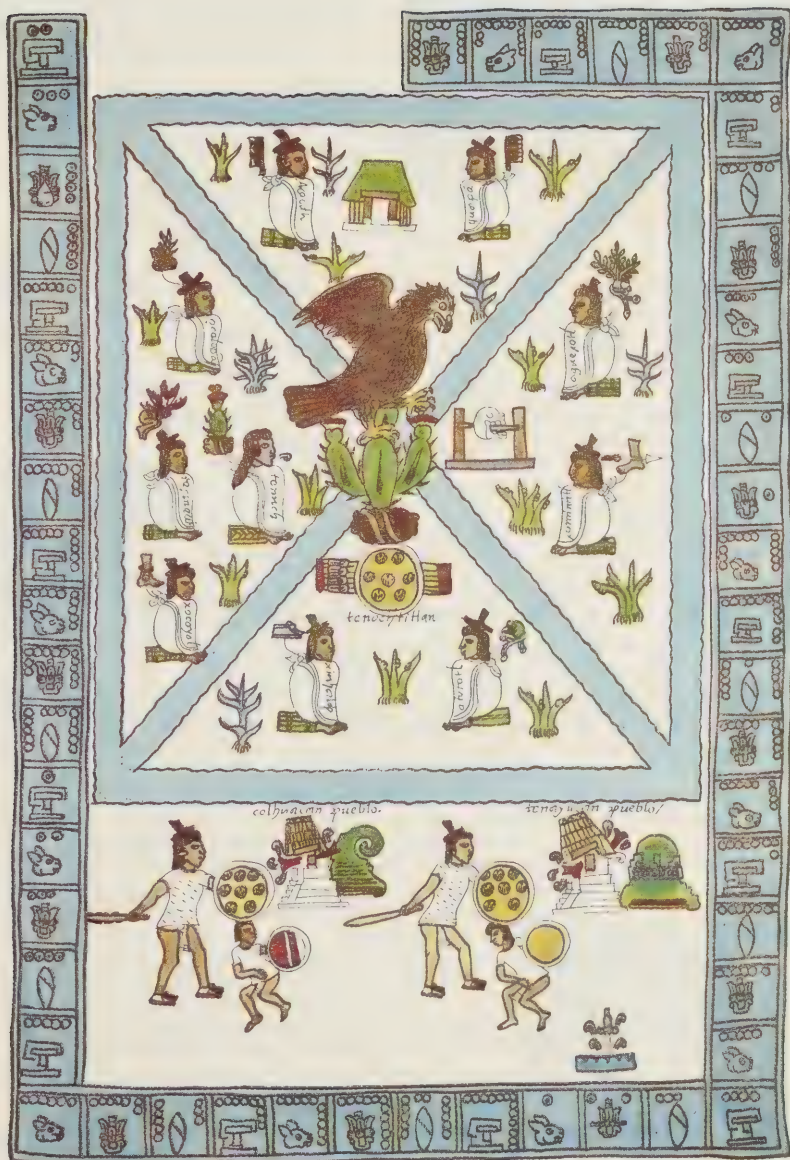
El dibujo inferior representa la conquista de los pueblos de Culhuacan y Tenayucan cercano a la Capital. Los dos caminos que cruzan son las calzadas de Itzapalan y Tlacopan que aún persisten y que dividían la ciudad en cuatro "Calpullis" o barrios. El pequeño jacalito representa el "Teocalli" o templo original; la calavera es el "Tzompantli" o lugar donde exhibían las calaveras de las víctimas que habían ofrendado a sus dioses.

El águila está parada sobre un nopal que ha crecido de una piedra la cual está representada de la misma manera en nuestras monedas actuales. Abajo de ésta podemos ver un "Chimalli" o escudo adornado con copos de algodón y unas flechas en señal de guerra.

Las diez figurillas representan los ediles de aquel tiempo. Tienen su nombre en jeroglífico, el nombre en español fue agregado posteriormente. Poco después de 1521 Cortés inició la construcción de la ciudad española sobre las ruinas de la antes bella Tenochtitlan. Dos años más tarde, el 4 de julio de 1523, en la ciudad de Valladolid, el Rey Carlos I concedió a la nueva ciudad el escudo que hoy en día sigue usando la Ciudad de México, como escudo oficial. Como este escudo no tenía timbre, se le agregó el águila y el nopal, combinándolos con las armas españolas. Más tarde se le quitó o volvió a poner, de acuerdo con la influencia



Escudo existente en los  
archivos del Cabildo de  
la Ciudad de México.



Códice Mendocino.

Fundación de México-Tenochtitlan.





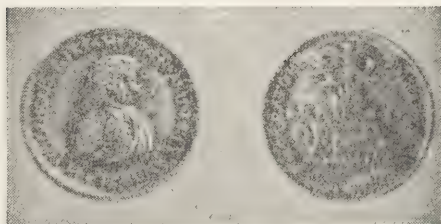
religiosa o política en el Consejo de la Ciudad. En los archivos del cabildo existen documentos de distintas fechas con toda clase de combinaciones.

- Escudo que legaliza el título de maestro veedor de albañilería y cantería expedido por el ayuntamiento de la Nobilísima Ciudad de México a favor de Manuel Martínez de Herrera, en ocho días de noviembre de 1687.

Oficialmente el águila y la serpiente nunca fueron usadas solas como escudo de la ciudad, y el Reino de la Nueva España, naturalmente, usaba el escudo español de castillos y leones. Debemos agregar que, durante la dominación española, nunca se acuñaron monedas con el águila, nopal y la serpiente. En cambio sí se fundieron y posteriormente se acuñaron varias medallas incorporando el águila y el nopal.

- Medalla fechada 1724 — Ludovicus I — Fundida — primitiva.

- Medalla fechada 1760 — Carlos III — grabada por A.B. Madero.



*Medalla de Ludovicus I, de 1724.*



*Aguila en el sello usado por la Suprema Corte de Zitácuaro.*

Cuando Hidalgo proclamó la Independencia de México, el 16 de Septiembre de 1810, trató de establecer una Casa de Moneda en la Ciudad de Guanajuato; pero no le fue posible terminar las instalaciones y, por lo tanto, no llegó a acuñar moneda alguna. Después que Hidalgo fue pasado por las armas, Morelos continuó la lucha y, forzado por la necesidad imperiosa de dinero, acuñó la primera moneda realmente mexicana. Sin embargo, Morelos no usó el símbolo del águila y la serpiente; sino un arco y flecha con la palabra, SUD, como emblema.

Otro grupo de Insurgentes encabezado por Ignacio López Rayón, José María Liceaga y el sacerdote José Sixto Verduzco formaron la "Suprema Junta Gubernativa de América". Este grupo o Junta usó un sello en el cual aparece, como figura central, un águila con corona real, pero sin serpiente, enmarcando el conjunto dos ramas, una de encino y otra de laurel.

Como también esta Junta estaba necesitada de dinero, acuñó una moneda mostrando en una de sus caras un emblema muy similar al sello que venía usando, es decir, mostrando un águila como figura principal. Estas monedas fueron acuñadas en Tlalpujahua, Michoacán; tanto en cobre como en plata. Se conocen monedas acuñadas y fundidas; pero cabe advertir que éstas han sido muy falsificadas, especialmente las de plata fundida. Estas monedas son las primeras verdaderamente mexicanas que tienen el águila como figura principal del emblema.

Después de once años de lucha, México logró consolidar su Independencia y Agustín de Iturbide fue proclamado Emperador Constitucional de México. En todas las monedas acuñadas durante el corto imperio de Iturbide, el águila aparece parada sobre un nopal; pero no tiene culebra y esta vez ostenta una corona imperial sobre la cabeza. Las monedas de Iturbide fueron diseñadas por el artista poblano José Mariano Torreblanca. Las monedas de oro tienen dos tipos de escudos: en uno, el águila se destaca en un campo abierto; en el otro, el águila está dentro de un escusón. En las monedas de plata hay un buen número de variantes, aunque también sólo dos tipos principales: águila



*Primeras monedas mexicanas con el Águila, acuñadas en Tlalpujahua.*



## MEMORIAS



*Dos tipos de medallas con el busto de don Guadalupe Victoria (anverso).*

Tiene 42 mm. de diámetro; pesa 42.42 gms. y tiene 3.7 mm. de espesor. Guerrero, posiblemente, esperaba que el Presidente Victoria la aprobara y la usara como moneda de la nueva República. Se dice que al Presidente Victoria no le gustó la idea de que apareciera su afigie en las monedas ya que era poco democrático que la efigie de un presidente viviente apareciera en monedas.

La dedicatoria dice por un lado:

- “J. Guerrero dibujó y grabó en México A. de 1824 y la dedica al mérito y patriotismo del mismo S. E.” — al otro lado: “El Exmo. S. D. Guadalupe Victoria Presidente lo. de la República Mexicana”.

Existe otra medalla similar a la anterior, pero un poco más pequeña. Tiene 40 mm. diam.; pesa 26.7 gms. y tiene 2.4 mm. de espesor. Sobre un lado esta medalla tiene la misma efigie del Presidente Victoria. El otro lado es muy distinto. La leyenda de dedicación ha sido eliminada y el águila de perfil ha sido cambiada por un águila de frente, muy parecida a la de las monedas conocidas como “Pesos de Resplandor”, de años posteriores. La serpiente es también diferente. Tiene la boca bien abierta dividiendo las palabras “República” y “Mexicana”. La cola de la culebra está en espiral en vez de ondulada. Aunque estas dos piezas son realmente medallas, los numismáticos mexicanos las conocemos como “Pesos de Victoria”. Sólo se troqueló un número reducido de ellas y, por lo tanto, son piezas muy raras. Ambas medallas son verdaderamente bellas en cuanto a diseño, troquelado, ejecución, etc. lo cual prueba, sin lugar a duda, que sí había grabadores competentes en México en ese tiempo.

No necesitó mucho tiempo el Soberano Congreso Constituyente Mexicano para adaptar el Escudo Nacional al nuevo sistema republicano de gobierno. El 14 de abril de 1823 decretó el nuevo escudo de águila parada sobre un nopal, devorando una serpiente, etc. quitándole, desde luego, la corona imperial y agregándole las ramas de laurel y encino como lo habían hecho los insurgentes encabezados por Rayón. Unos meses más tarde, el 10. de agosto, el Congreso aprobó el decreto autorizando la primera acuñación de moneda de México como República. He aquí el decreto:

“El soberano Congreso Mexicano ha tenido a bien decretar lo siguiente:

1.—Dispondrá el gobierno que a la mayor brevedad y por los mejores grabadores, se abran nuevas matrices para substituir las que hasta ahora sirven para acuñación de la moneda.

2.—Tendrán un anverso común las monedas de oro, plata y cobre, estampándose

grande y águila pequeña. Siguiendo lo escrito por un inglés, W. Bullock que visitó México en 1823, a veces se menciona o se escribe que esta última no es águila sino un halcón, y también se dice que no había grabadores competentes en México en ese tiempo. Esto no es correcto como lo veremos en los siguientes párrafos.

Al abdicar Iturbide el 20 de marzo de 1823, un triunvirato tomó el mando. Se llamaba, “Supremo Poder Ejecutivo” y estaba formado por Pedro Celestino Negrete, Nicolás Bravo y Guadalupe Victoria. Poco después, Guadalupe Victoria cuyo verdadero nombre era Miguel Antonio Fernández Félix, fue elegido Primer Presidente de la República Mexicana. El grabador José María Guerrero le presentó una medalla muy bella.



*Las mismas medallas de don Guadalupe Victoria (reverso).*

en ellas el escudo de armas de la nación mexicana, con esta inscripción en la circunferencia: REPUBLICA MEXICANA.

3.—En el reverso de la de plata se pondrá un gorro, en el que se halle diagonalmente escrito LIBERTAD, de cuyo centro partirán varias ráfagas de luz, expresándose además de su valor respectivo, el lugar y año de su fabricación, las iniciales de los nombres de los ensayadores y su ley. (10 Dineros 20 Granos).

4.—En el reverso de la de oro se representará una mano con una varilla en cuyo extremo superior se colocará el gorro de la libertad, descansando todo en código abierto, con esta inscripción en la circunferencia: LIBERTAD EN LA LEY, con las demás marcas o señales que en el artículo anterior se designan para la moneda de plata. (21 quilates).

5.—En el reverso de la de cobre se colocarán dos palmas formando orla, y en el centro (excepto la ley y los nombres de los ensayadores), las marcas expresadas en los artículos precedentes.

6.—Cuidará el gobierno al tiempo de publicar este decreto, de manifestar al público que las leyes de las monedas de oro y plata son las mismas que las del gobierno español de cuarenta años a esta parte, o sea, para la plata 10 dineros 20 granos, y para el oro 21 quilates.

La descripción está de acuerdo con el diseño propuesto por José Mariano Torreblanca para la acuñación de monedas. Es decir, decreto y diseño parecen haber sido hechos de común acuerdo; con la salvedad que la moneda de la izquierda, de plata, sólo se conoce como "Prueba". ¿Por qué, entonces, las primeras monedas acuñadas en 1823 tienen águila de perfil como la primera medalla de Guadalupe Victoria fechada en 1824? Nadie ha podido contestar esta pregunta y, posiblemente, no haya contestación a la misma. El hecho es que existen monedas de ocho escudos en oro y ocho reales en plata ambas acuñadas en México en 1823. El año siguiente solamente se acuñó plata en las casas de México, Guanajuato y Durango en cuatro denominaciones: 8, 2, 1 y  $\frac{1}{2}$  Real; y en 1825 solamente se acuñó moneda de 8 reales en Guanajuato. No se llegó a acuñar moneda de 4 Reales con águila de perfil. Para dar una idea más clara podemos formar el cuadro siguiente:

|                          |   |     |         |     |   |        |   |     |  |
|--------------------------|---|-----|---------|-----|---|--------|---|-----|--|
| 1 8 2 3                  |   |     |         |     |   |        |   |     |  |
| <u>O R O - P L A T A</u> |   |     |         |     |   |        |   |     |  |
| Mo                       | — | 8   | Escudos | —   | 8 | Reales |   |     |  |
| 1 8 2 4                  |   |     |         |     |   |        |   |     |  |
| <u>P L A T A</u>         |   |     |         |     |   |        |   |     |  |
| 1/2 R                    | — | 1 R | —       | 2 R | — | 4 R    | — | 8 R |  |
| Mo                       | — | Do  | —       | Mo  | — | —      | — | Mo  |  |
| —                        | — | —   | —       | Do  | — | —      | — | Do  |  |
| —                        | — | —   | —       | —   | — | —      | — | Go  |  |
| 1 8 2 5                  |   |     |         |     |   |        |   |     |  |
| <u>P L A T A</u>         |   |     |         |     |   |        |   |     |  |
| Go — 8 Reales            |   |     |         |     |   |        |   |     |  |



*Proyecto de acuñación, presentado por don José Ma. Torreblanca.*



## MEMORIAS



*Aguila en la carátula de la Constitución de 1824.*

En total nueve monedas de plata y una de oro forman la serie "Águila de Perfil". Aunque el año de 1823 la Casa de Moneda de México acuñó "Pruebas" de ocho reales en plata, con el águila de frente, la acuñación normal de este tipo realmente empezó en 1825 y fue continuada, con cortas interrupciones y pequeños cambios, hasta 1909. Esta moneda de 8 reales es la famosa moneda llamada comúnmente "Peso de Resplandor", que fue acuñada en cantidades astronómicas en 14 Casas de Moneda oficiales. En la moneda fraccionaria con el diseño similar de "águila de frente" se encuentran muchas variantes.

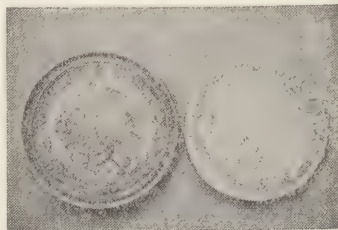
En 1824 la Constitución de la nueva República fue aprobada. La carátula de este libro tiene un grabado alegórico, también preparado por José Mariano Torreblanca. Esta ilustración muestra un nopal en cuyas pencas se puede leer el nombre de un estado. Sobre el mismo se ve un águila devorando una serpiente, nopal, gorro frigio, etc. etc. El águila tiene las alas bien abiertas. Esta ilustración muy bien puede ser la razón por la cual el águila se representó por largos años en esa posición; como en las monedas de cobre acuñadas de 1829 a 1837 de 1/4, 1/8 y 1/16 de real.

Por si esto fuera poco, el 15 de noviembre de 1824, el Congreso permitió a varios estados acuñar moneda fraccionaria de cobre como moneda local. Nueve estados aprovecharon este privilegio y algunos de ellos usaron el águila y la serpiente en sus monedas. El resultado fue que los diseños fueron diferentes entre sí, en algunos casos primitivos y en otros no muy edificantes. Esto, naturalmente, creó innumerables variedades que tomaría demasiado tiempo en describirlas debidamente.

La primera interrupción del "Peso de Resplandor", en algunas Casas de Moneda, fue causado por el efímero Imperio de Maximiliano y Carlota. Durante este período, el águila mexicana portó en la testa, otra vez, una corona imperial en la moneda fraccionaria; y en las monedas de plata de un peso y cincuenta centavos; así como la moneda de oro de \$20.—, el águila fue reducida de tamaño para quedar dentro de un ecusón, siguiendo la tendencia de las monedas francesas de esa época.

El diseñador del escudo completo de Maximiliano fue Luis Salazar, y los grabadores de sus monedas y muchas de sus medallas, como todos lo sabemos, fueron Sebastián C. Navalón y sus dos alumnos, Cayetano Ocampo y Antonio Spiritu.

Una vez que la República hubo sido reinstalada el Presidente Benito Juárez firmó el decreto del 27 de noviembre de 1867, confirmando el sistema decimal y cambiando el diseño de nuestras monedas. Estas monedas se conocen con el nombre de "Balanza" debido a que en el reverso de las mismas aparece una balanza abajo de un gorro



*Medalla de don Guadalupe Victoria y primera moneda mexicana, con el Águila de perfil.*

frigio más pequeño. Esta nueva versión del águila y la serpiente, vino a aumentar las variedades en las monedas mexicanas. Además, el "Peso de Balanza" no tuvo éxito y causó un gran daño a la economía mexicana. Los años anteriores México había exportado grandes cantidades de "Pesos de Resplandor" al Oriente y, especialmente, a China donde el peso mexicano había heredado el prestigio de los "Columnarios" y del "Peso Carolino", también acuñados en México. Para mediados del siglo pasado el peso mexicano ya se había establecido y gozaba de gran aceptación en todo el Oriente donde se le conocía como "Mexican Dollar" o, simplemente, "Mex-Dollar". El nuevo peso de "Balanza" no fue aceptado por nuestros clientes de Oriente y el Presidente Sebastián Lerdo de Tejada ordenó que se volviera a acuñar el "Peso de Resplandor", según decreto del 29 de mayo de 1873. Ya para entonces el Presidente Juárez había muerto de angina de pecho.



*El Águila porfiriana, que se vio a partir de 1905.*

Para normalizar nuestro Escudo Nacional el Presidente Porfirio Díaz firmó un decreto el 30 de diciembre de 1880. El diseño aprobado fue preparado por Tomás de la Peña. Este escudo tiene un estilo marcadamente francés que era predominante en ese tiempo. Hubo un pequeño cambio del águila de acuerdo con el decreto del Presidente Porfirio Díaz del 27 de mayo de 1897, y el resultado del mismo fue un águila esbelta que se puede ver en las monedas de 1898 a 1909, inclusive. El diseño fue hecho por el escultor Juan de Dios Fernández.

Las condiciones del mercado mundial de la plata en 1905, obligaron a México a revisar su sistema monetario. El decreto del 25 de marzo de 1905 cambió todas nuestras monedas. Naturalmente, el águila fue cambiada otra vez y el mismo diseño fue usada hasta 1949, cuando la moneda de un centavo fue reducida de tamaño. Debemos agregar que, aunque legalmente las monedas de oro han sido desmonetizadas en México desde 1931, el águila porfiriana aún sigue usándose en las monedas de oro que hoy en día sigue acuñando la Casa de Moneda de México para usos de joyería etc. y casi todas llevan la fecha 1945 ó 1955.

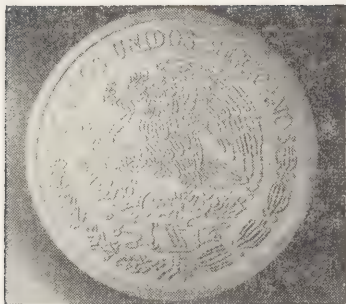
Para celebrar el Primer Centenario de nuestra Independencia en 1910, se acuñó una moneda conmemorativa de a un Peso que ostenta un águila de forma distinta. El diseño, esta vez, fue ordenado al artista francés Charles Pillet. El mismo año empezó la Revolución y este Peso fue acuñado por cinco años consecutivos, lo cual le quitó su carácter conmemorativo. En 1918 fue substituido por un Peso más pequeño que lleva el águila porfiriana como todas las demás monedas que circulaban en ese tiempo. Este último diseño permaneció hasta 1945; aunque debemos anotar que la ley de 0.800 de plata fue cambiada a 0.720, a partir de 1920.

En 1917, México estaba en revolución; pero podemos decir que don Venustiano Carranza dominaba la situación. A Carranza no le gustaba el águila en nuestro Escudo Nacional y solicitó diseños. Se aprobaron los que fueron sometidos por Antonio Gómez R. y Jorge Enciso, ambos tapatíos. Carranza también extendió el decreto del 27 de julio de 1917 para acuñar una nueva moneda de oro de \$20.00. El diseño de esta moneda fue hecho por Jorge Enciso, pero el águila usada en la misma es la diseñada por Antonio Gómez R. La gente pronto bautizó esta moneda como "Azteca", debido a la "piedra del sol" comunmente conocida como "calendario azteca" en el reverso de la moneda.

Para conmemorar el Primer Centenario de la Consumación de nuestra Independencia, en 1921, se autorizaron dos monedas. Una de \$50.00 de oro que se le conoce



## MEMORIAS



*Modelo del nuevo Escudo Nacional (1968) para monedas y medallas, de 22.5 cms. diám., depositado por el Presidente de la República, don Gustavo Díaz Ordaz, en la Casa de Moneda.*

como "Centenario". Esta moneda tiene el águila porfiriana al igual que todas las monedas en circulación de esa época. La segunda moneda fue de Dos Pesos de plata, diseñada en su totalidad por Jorge Enciso, que tiene una nueva águila de perfil. También las fechas 1821 y 1921 en números romanos divididos por el símbolo azteca "Nahui-Ollin" o "Cuatro Movimientos". El grabador de esta moneda fue Emilio del Moral.

Con objeto de normalizar las águilas de los escudos nacionales, en uso en las distintas dependencias, el Presidente Abelardo L. Rodríguez firmó el decreto del 5 de febrero de 1934 ordenando que solamente el águila de perfil debía ser usada en nuestro Escudo Nacional. Dos años más tarde, las primeras monedas de cupro-níquel fueron acuñadas en México. Estas son las monedas de 5¢ y de 10¢ amparadas por el decreto del 26 de marzo de 1936.

Las condiciones del mercado mundial de la plata en 1945, forzaron a México a suspender la acuñación de monedas de plata cuyo diseño había venido usando desde 1918. En 1947 México acuñó un nuevo peso con águila de perfil y con una ley de plata de 0.500. Este fue substituido por otro en 1950 con un águila de perfil también; pero ligeramente modificada y reduciendo su ley de plata a 0.300. Esta última moneda se acuñó solamente un año. El mismo año, 1950, México acuñó una moneda de 50¢ muy interesante. En el anverso tiene un águila de perfil y en el reverso la efigie del último emperador azteca, Cuauhtémoc, con su geroglífico azteca que significa "águila que cae".

1950 fue el primer año de este siglo en que todas las monedas mexicanas llevan el águila de perfil, pues hasta 1949 ambas águilas, la de perfil y la de frente, venían usándose en las monedas. Desde luego, hay variantes de las águilas en las monedas de distintas denominaciones y, algunas veces, han aparecido en el mismo año dos águilas distintas en la misma moneda. La moneda de cobre de 20¢ de 1955 existe con dos águilas distintas.

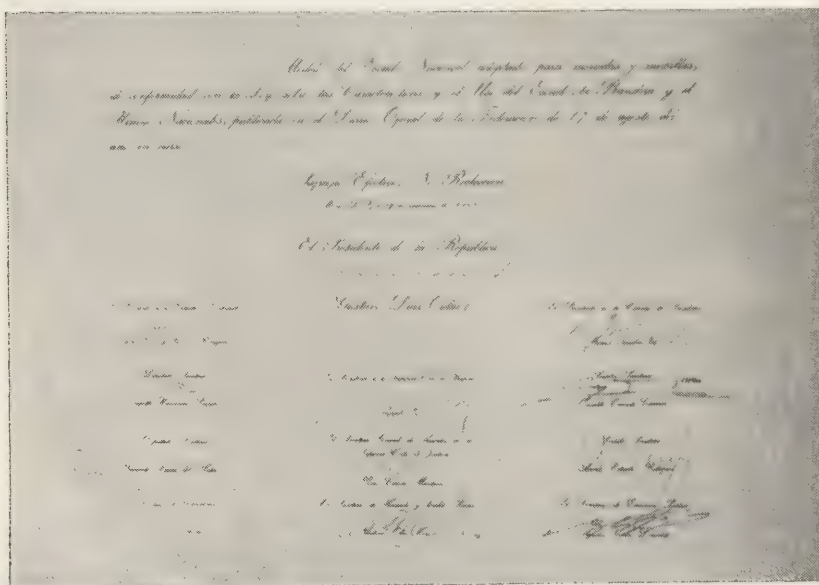
Por unos años, después de 1950, México no acuñó moneda de Un Peso. En 1957, sin embargo, México acuñó un nuevo Peso con una nueva águila. Esta moneda tiene una liga cuaternaria de plata, zinc, níquel y cobre con un baño electrolítico de plata. Fue acuñada los años de 1957 a 1967 inclusive y fue el último Peso que contiene plata. La ley de plata de esta moneda es de 0.100.

El año pasado, 1969, el Presidente Gustavo Díaz Ordaz firmó el decreto del 26 de diciembre dando las características de las nuevas monedas de plata de \$25.00 y de cupro-níquel de \$5.00, \$1.00, 50¢ 25¢ y de latón de 10¢, 5¢ y 1¢. Esta vez, el águila tiene un diseño completamente nuevo. Los modelos para las monedas fueron hechos por el grabador de la Casa de Moneda de México, Manuel Luna Negrete y su hijo Ricardo Luna Vasco. El Presidente Díaz Ordaz, personalmente, entregó sendos modelos a las oficinas de gobierno correspondientes: Archivo General de la Nación, Museo Nacional de Historia y Dirección de la Casa de Moneda, en una sencilla ceremonia en cada una de estas oficinas.

El presente año de 1970 será el primero en que las monedas mexicanas, de acuerdo con el decreto arriba citado, ostentarán la misma águila. Lo cual constituirá un evento en la numismática mexicana, pues no todas las monedas cubiertas por el decreto han sido acuñadas hasta este momento.

# ACADEMIA MEXICANA DE ESTUDIOS NUMISMATICOS

Inscripción en el reverso del modelo anterior con las firmas de los representantes de los Tres Poderes de la Nación.



Modelo de Escudo Nacional adaptado para monedas y medallas de conformidad con la Ley sobre las Características y Uso del Escudo, la Bandera y del Himno Nacionales, publicada en el Diario Oficial de la Federación del 17 de agosto del año en curso.

Sufragio Efectivo, No Reelección

17 de agosto de 1968

El Presidente de la República

Gustavo Díaz Ordaz

El Pres. de la Cámara de Dip.  
José de las Fuentes Rodríguez

Diputado Secretario  
Leopoldo Hernández Palleda

Diputado Secretario  
Fernando Suárez del Solar

El Secretario de Gobernación  
Luis Echeverría Álvarez

El Presidente de la Suprema Corte  
de Justicia  
Agapito Pozo

El Secretario General de los Acuerdos  
de la Suprema Corte de Justicia  
Raúl Cuevas Mantecón

El Secretario de Hacienda y  
Crédito Público  
Antonio Ortiz Mena

El Pres. de la Cámara de Senadores  
Manuel Sánchez Vite

El Senador Secretario  
Oswaldo Cravioto Cisneros

El Senador Secretario  
Armando Estrada Rodríguez

El Secretario de Educación Pública  
Agustín Yáñez Delgadillo



## MEMORIAS

Las monedas mexicanas decretadas incorporan en sí varios elementos: En el anverso, el águila y la serpiente como eran representados por los aztecas y el nombre de nuestro país, Estados Unidos Mexicanos, que representa el México de nuestros días. En el reverso, un héroe nacional principalmente de nuestros dos movimientos sociales más importantes: La Independencia de 1810 y la Revolución de 1910. Ambos importantes en la estructura social de nuestro país.

No se ha hecho mención alguna de los cientos de águilas distintas y sus múltiples variedades que nos ofrecen las "monedas revolucionarias" o, más bien dicho, "Monedas de la Revolución", debido a que ninguna de sus acuñaciones fueron oficiales.

Estos son los puntos sobresalientes en la vida del águila devorando una serpiente, parada en un nopal, que constituyen la figura principal de nuestro escudo que aparece en las monedas mexicanas, que se representó por primera vez, hace 600 años, en la gran Tenochtitlan, actualmente Ciudad de México.



## BIBLIOGRAFIA

- ARCHIVO GENERAL DE LA NACION - Boletines.
- CEDULARIO DE LA METROPOLI MEXICANA - Depto. de Distrito Federal.
- CENTRO DE INVESTIGACIONES ANTROPOLOGICAS DE MEXICO. - El Esplendor del México Antiguo.
- DIRECCION DE LA CASA DE MONEDA DE MEXICO - Memorias - Sría. de H. y C. P.
- ALCOCER, Dr. IGNACIO - Apuntes sobre la Antigua México-Tenochtitlan - Instituto Panamericano de Geografía e Historia - Tacubaya, 1935.
- BERNAL, IGNACIO - Los Mexicas: de la Peregrinación al Imperio - Museo Nacional de Antropología - México, D. F. 1967.
- CARRERA STAMPA, MANUEL - El Escudo Nacional - Sría. de Hacienda y Crédito Público - México, 1960
- PEREZ MALDONADO, CARLOS - Medallas de México - Monterrey, N. L. 1945.
- PEREZ MALDONADO, CARLOS - Condecoraciones Mexicanas y su Historia - Monterrey, N. L. 1942.
- PRADEU, ALBERTO F. - Historia Numismática de México - México, D. F. 1957
- TOSCANO, SALVADOR - Arte Precolombino y de la América Central - Instituto de Investigaciones Estáticas - Universidad Nacional Autónoma de México - México, D. F. 1944.
- PRIMER CENTENARIO DE LA CONSTITUCION DE 1824 - H. Cámara de Senadores de los E. U. Mexicanos - México, 1924.



NOTA BENE.-El artículo anterior, en inglés y con proyección de diapositivas, fue leído por su autor en el Foro Educativo de la XV Metropolitan New York Numismatic Convention, el 16 de mayo de 1970 y fue comentada o publicada parcialmente en varios periódicos y revistas numismáticas del vecino país.

## LA PRIMERA CASA DE MONEDA DEL NUEVO MUNDO SE FUNDO EN COYOACAN

por don SALVADOR NOVO.

Relación sacada de la probanza hecha por parte del Marqués del Valle, en el pleito con los indios de Coyoacán, sobre las casas, huerta, tierras y estancia que le piden, y con los de Tacubaya. (1561- ? ) (Documentos inéditos relativos a Hernán Cortés y su familia) Publicaciones del Archivo General de la Nación, XXVII, Talleres Gráficos de la Nación, México 1935 página 369 — Quinta pregunta: si saben que en la parte y lugar adonde agora esté el dicho monasterio e hospital, el dicho Marqués don Hernando Cortés hizo hacer y edificar casas e aposentos para la fundición de la artillería y para la fundición del oro y plata y para los oficiales de dichas fundiciones, digan lo que saben.

(Lo afirman los testigos Francisco Granado, Alonso Hortiz de Zúñiga, Diego Hernández Nieto, Andrés de Tapia, Diego de Coria y Diego Núñez de San Miguel. El testimonio de Andrés de Tapia es el más categórico: “vido este testigo que el dicho Marqués mandó aderezar para las fundiciones de la artillería y de oro, algunas piezas y aposentos en el dicho sitio, y allí mismo se marcaba e quintaba el oro, y se hicieron aposentos para algunos españoles, así oficiales de las dichas fundiciones, y se entiende que fueron reparos e otros de nuevo”.

A su turno, Diego de Coria atestigua haber visto a Cortés mandar hacer aposentos en una Sala muy grande “para la fundición del oro y plata”. Lo mismo dice Núñez de San Miguel.



MEMORIAS

ESPECTACULO  
DE LA  
NATURALEZA,  
O CONVERSACIONES

A CERCA DE LAS PARTICULARIDADES  
DE LA HISTORIA NATURAL,  
QUE HAN PARECIDO MAS A PROPOSITO  
para exercitar una curiosidad util , y formarles la razon  
à los Jovenes Lectores:

PARTE SEPTIMA,  
QUE CONTIENE LO QUE PERTENECE  
al hombre en sociedad.

Escrito en el Idioma Francès

POR EL ABAD M. PLUCHE,

Y traducido al Castellano

POR EL P. ESTEVAN DE TERREROS Y PANDO,  
*Maestro de Mathematicas en el Real Seminario de Nobles  
de la Compañia de Jesus de esta Corte.*

DEDICADO  
A LA REYNA NUESTRA SEÑORA  
DOÑA MARIA BARBARA.

TOMO DECIMOQUARTO.

---

EN MADRID: En la Oficina de D. GABRIEL RAMIREZ,  
Criado de la Reyna Viuda N. Señora, Calle de Atocha, frente de  
la Trinidad Calzada. Año de 1755.



ADITAMENTO CUARTO.

**DE LAS ARTES**

INSTRUCTIVAS.

CONVERSACION TERCERA.

**S**iendo , como es , preciso limitarnos en las observaciones , que vamos proponiendo de las Artes instructivas , eligiendo las que lo son mas entre todas , pondremos fin à nuestro trabajo con los de la moneda , y relojes. Estas dos Artes constituyen los dos medios mas oportunos de arreglar la sociedad , comunicandole advertencias tan convenientes , que no era dable el que passasse sin ellas con un gobierno arreglado.

La



136 *Espectáculo de la Naturaleza.*

La moneda.

La moneda no es otra cosa en su origen, sino una pequeña massa de oro, de plata, ó de cobre, de un peso determinado para facilitar la adquisicion de las cosas necesarias por medio de una materia estimable, é incorruptible. La necesidad, que havía en el comercio antiguo, de tener casi siempre sobresi un peso para equilibrar lo que se cambiaba, ó para afianzar el peso del metal, que se daba por las mercaderías, obligó à las Ciudades de mucho tráfico, ò à los Principes, que gobernaban, à dividir estos preciosos metales, yà en cilindros, ó barras, y yà en massas de diferente peso; y asimismo à imprimir en ellas un sello determinado, y conocido, que declarasse el peso, y la calidad del metal. Este era un \* aviso, y una fianza, cuya certidumbre se aumentó à proporcion de la dificultad, que havía de remedar, y contrahacer el sello de un Principe. De este modo, y sin tener en aquellos principios esta mira, se trasladó desde ellos à nuestra edad, por medio de las monedas, una série de monumentos, que certifican à la posteridad de muchas cosas, y la dán el conocimiento de los tiempos, lugares, y personas distinguidas.

\* MONE-  
TA de MO-  
NERE, avi-  
gr.

El uso de la moneda pareció tan ventajoso, que acuñaban de proposito nuevas monedas para eternizar con alguna señal un suceso memorable, ó para conservar los hechos

*De las Artes instructivas.* 137

chos de un Principe , particularmente amado. Tambien fabricaron algunas veces en la antigüedad , y aun fabrican al presente muchas veces algunas monedas , que no usandose de modo alguno en el comercio , sirviesen solamente para manifestar el reconocimiento , yá de una Ciudad , y yá de una Compañía ; ó para perpetuar la memoria de un acontecimiento insigne. El nombre , que entonces se les daba , era el de *Medallas* ; y si eran grandes , se llamaban *Medallones* ; nombres , que se les dán tambien al presente à las monedas antiguas , quando se juntan para la instruccion , y para formar una serie historica en alguna Bibliotheca , ó Monetario.

Estas colecciones son los verdaderos Archivos de la historia antigua , y los medios mas à propósito para formar una ciencia sólida , à causa de la certidumbre de los testimonios , que la aseguran. En pocas materias se ha escrito mejor , ni con mas acierto que en ésta ; y su estudio (\*\*), junto con el de la historia natural , es entre todas las ciencias humanas el que mas conocidamente nos interesa. Algunas veces he oído à Sábios de buena nota , amantes de la venerable antigüedad , quejarse de la falta , que hay de este estudio , y de las pocas personas , que se aficionan à una especie de historia , justificada con los monumen-

Tom. XIV.

S

tos

(\*\*) El P. BOHUS es de un parecer muy diverso.

138 *Espectaculo de la Naturaleza.*

tos contemporaneos à los hechos ; y con tanta mas razon se quexaban , quanto ni estos instrumentos son raros entre nosotros , ni las Bibliothecas , y Monetarios se cierran à los curiosos. Otras veces se lamentaban estos mismos Sábios del defecto de la educacion pública en esta parte ; pues enseñandose à los juvenes escrupulosa , y menudamente en ella , que es una chria (\*\*a) un discurso enigmático (\*\*b). La fuerza de inercia (\*\*c) , y la imaginada reaccion de una piedra , contra quien la procura tirar , jamás se encuentra un Maestro , que aficione à sus Discipulos à una ciencia tan útil , y que arroge en su entendimiento las semillas de tan deliciosa curiosidad , haciendolos vér realmente , ó por lo menos en figura , las caras , y los reversos de una serie de medallas Imperiales , Gothicas , Byzantinas , ú otras. Tal vez se culpaban à sí mismos estos Sábios , vituperando como el mayor error de su conducta , el no haber animado en todas partes el amor à la antigüedad , y la averiguacion de sus secretos por medio del

(\*\*a) Chria en la Rhetorica es lo mismo que una narracion corta , y concisa pero viva , eficaz , y con método oratorio. Viene del Griego *Χρῖς*

(\*\*b) En las Escuelas le llaman Grifo , ò Logogrifo ( aunque hay diferencia entre estas dos cosas ) y viene à ser una descripcion ingeniosa , y obscura de alguna cosa : ò segun otros , un problema agradable , que se dà para que se resuelva , quales eran los que se proponian antiguamente mientras se comia , brindando , ò regalando despues à quien le resolvía. El Italiano omite en su traduccion esta palabra.

(\*\*c) Esta fuerza de inercia es aquella , que hace un cuerpo por razon de su pesadéz , para que no la muevan del lugar en que està.



*De las Artes instructivas.* 139

del gravado, encargandose de los gastos, el uno de un caxón de medallas, y el otro de otro: ó dividiendo entre sí los adelantamientos de una serie hermosa de camaphéos, Templos, sepulchros, instrumentos, y de monumentos de toda especie. Esto animaría à los Gravadores, y facilitaría el que estas colecciones utiles se encontrassen à precio moderado; y tal, que jamás se intentasse contrahacerlas. Dificil sería servir mejor à la sociedad, y difícil hacerla presente mas estimable.

No es el unico fruto de la inspeccion, y noticia de estas piezas, é instrumentos de justificacion la certidumbre de la historia. El mayor bien, que se consigue con procurar estampas, y gravado à los que no pueden tener los monumentos en sí mismos, es facilitar los progressos de las luces mas apreciables, y universales de toda la Naturaleza, y estender, y ampliar el gusto. Es muy frecuente la quexa, que se tiene de los Sábios, porque faltan à esto; y à la verdad no es muy injusta la tal quexa, al vér unos talentos, que han dexado la Gramatica, y el estudio de las lenguas para entregarse à estudios methaphysicos, y abstractos, que los hacen menos tratables; quando el estudio de la hermosa antigüedad los fecunda, hace humanos, y aun suaviza el trabajo de su abstraccion. Si en lo que se lee no hay atractivo, todo es pereza,

S 2

y

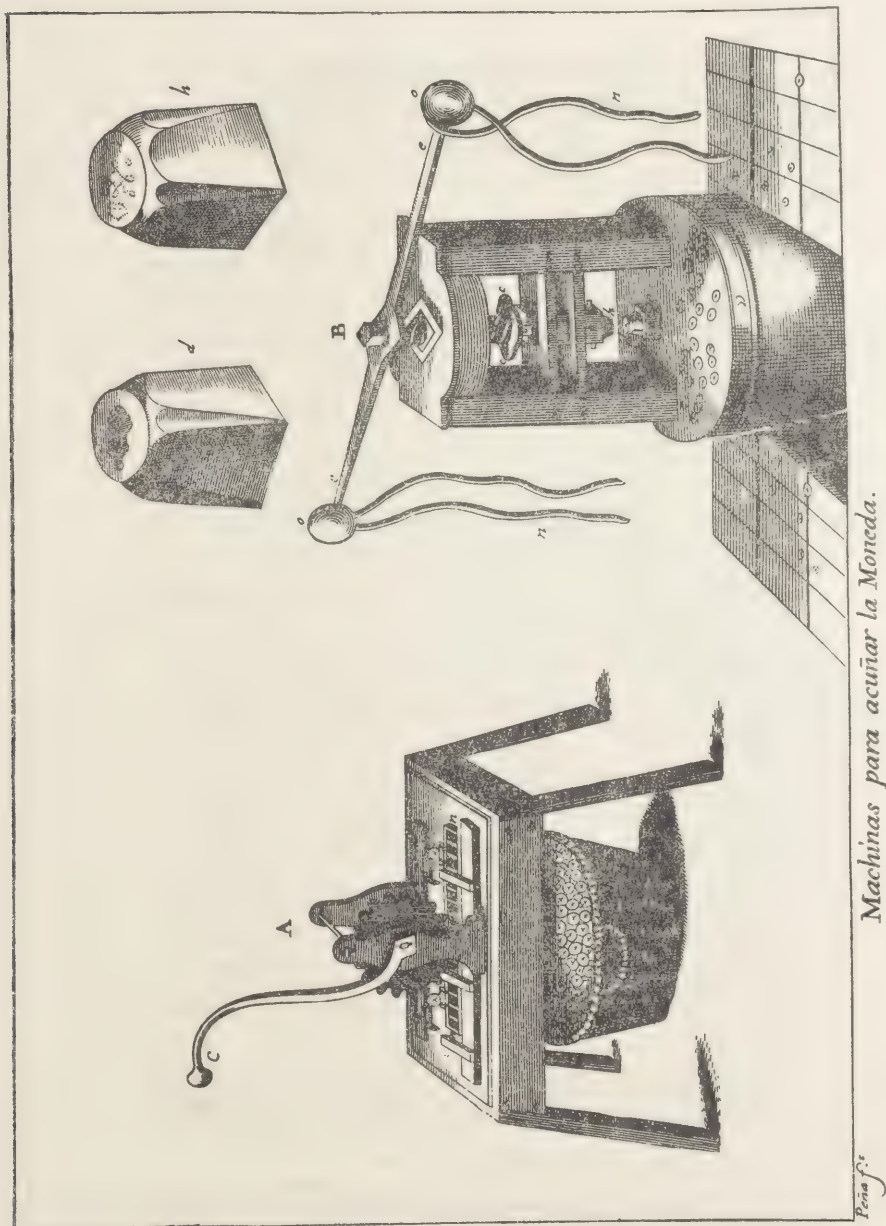
140 *Espectaculo de al Naturaleza.*

y todo se olvida: al contrario, todo se grava en la memoria al verlo sensible, y unido con los hechos de un Emperador, con la insignia distintiva de una Colonia, con las decoraciones de un año secular, de un triumpho, ó de la vuelta feliz, y victoriosa de algun Principe. La historia es un viage, que emprende nuestra imaginacion hasta llegar à los Países mas remotos, y à los siglos mas retirados: y à proporcion, que se nosponen los objetos à la vista, nos alegran, recrean, y se gravan.

Pero entre todos los monumentos, que nos presenta la antigüedad, los que mas se han multiplicado, tanto por la necesidad del comercio, como por la prontitud del cuño, son las monedas; monumentos à quienes al mismo tiempo hace durables su materia, y solidéz; y monumentos en fin, cuya serie bien arreglada es la historia mas à proposito para coordinar, y unir los sucesos.

Fábrica antigua de la moneda.

En otro tiempo fabricaban las monedas de diverso modo que ahora: el modo era éste: dividíase una barra de metal en muchos quadrados pequeños, cuyas esquinas se cortaban con unas tixeras de hierro. Despues de haber ajustado estas piezas, de modo, que quedassen perfectamente conformes en el peso con la pieza, que servía de modelo, y regla para todas las demás, se volvía à tomar  
ca-



*Machinas para acuñar la Moneda.*



*De las Artes instructivas.* 141

cada pieza de por sí para redondearla exactamente con un martillo pequeño. Esta pieza se llamaba *Torta* (\*\*). Solo faltaba acuñarla. El Tallador preparaba, como todavía se hace, dos pedazos de acero, à modo de cuñas, cortadas, y terminadas en una superficie llana, y redonda por las orillas. Allí se gravaban en hueco (\*\*) una cabeza, una cruz, un escudo de armas, ú otra figura, según el uso de los tiempos, con una breve inscripción. De estas dos cuñas, à que llamamos oy cuños, la una estaba inmóvil, y fija, y la otra se movía libremente, prolongando una especie de espiga con quatro caras, para introducirse en el agujero de la *caxa inferior*, que estando bien asegurada mantenía al cuño tan firme, como le pudiera mantener una bigornia (\*\*). Sobre esta *caxa inferior* se ponía horizontalmente la moneda en blanco, para recibir su impresión por una parte, y por la otra la del cuño superior, que la cubría. El cuño superior, y móvil tenía una superficie rotunda, y tallada, que sentaba sobre la moneda en blanco, y la otra extremidad era de una superficie cuadrada, sobre que

(\*\*) Franc. FLAN. Esp. FLAON. Lat. TALEOLA, TAENIOLA, PLAGULA MONETALIS, NUMMARIA. El día de oy las monedas, que todavía no tienen el fello, se llaman MONEDAS EN BLANCO. Véanse el Dic. Cast. el de Trev. Odin, &c.

(\*\*) O EN FONDO, como dicen los Oficiales.

(\*\*) Instrumento de hierro de que usan los Plateros, Herradores, Cerrajeros, &c. para golpear la pieza, que trabajan: su figura es à modo de una pequeña palafra, con dos orejas à los lados, y una mesilla en la parte superior.

142 *Espectaculo de la Naturaleza.*

que se martillaba repetida, y fuertemente, hasta que la moneda en blanco quedasse acuñada por uno, y por otro lado con relieve suficiente. Quitabase yà en este caso la moneda, y se substituía otra en blanco, sacando de este modo todas las piezas de los quillates, titulo, peso, y marca, que determinaban las leyes, y aprobaba la Intendencia, para que pudiesen correr en el comercio. El fino temple, que se daba, y que todavia se dà à los dos cuños de acero, los ponía en estado de sostener estos golpes reiterados.

La moneda  
moderna.

La multitud de máquinas ingeniosas, juntamente con la aplicacion feliz de las experiencias mas seguras de la Phisica, à cerca del modo de afinar, teñir, y acuñar diferentes metales, ha abreviado, y perfeccionado mucho la fabrica de la moneda. Dexando à parte aquellos usos de menos consideracion, y que quando se quieran saber, es cosa facil, nos limitaremos al efecto, que causan las máquinas, que se emplean en esta fabrica. Véd aquí, pues, una breve descripcion del trabajo de las tres mejores, que son el Molino, la máquina de acordonar, y el volante (\*\*).

Molino.

Despues de sacar las barras de metal de los moldes, en que las echan, no las golpéan, como en otro tiempo, sobre el yunque: lo que

(\*\*) En nuestras casas de moneda llaman à esta máquina, à que el Francés llama Molino, VOLANTE DE ACUÑACION.

*De las Artes instructivas.* 143

que se hace es pasarlas , y repasarlas por diferentes rollos , ó cilindros (\*\*a) del Molino, que cerrandose poco à poco , y por sus grados , dexan brevemente la barra de un grueso proporcionado , y uniforme. En lugar de dividir esta barra en pequeños quadrados , como se hacía antes , se reduce à tantas monedas en blanco , quantas dà su magnitud de fuyo por medio de un *cortador* (\*\*b) de acero , bien afilado , de figura redonda , hueco por dentro , y de un diametro proporcionado para llevarse la pieza al mismo tiempo , que la corta , y forma. Despues de cotejadas , y pesadas con las hojas de metal , que sirven de modelo (\*\*c) , ó con las piezas de igualdad de peso (\*\*d) , y por consiguiente *igualadas* , y limadas , para quitar lo que sobra , y luego herbidas , y blanqueadas (\*\*e) , llegan yà estas monedas en blanco de obrador en obrador (\*\*f) al *Acordonador* , que las marca sobre el corte ; y en fin , al Volante , que apretando , y comprimiendo cada moneda en blanco de por sí entre dos cuños , reunidos para este efecto , obli-

(\*\*a) Estos cilindros se llaman MUÑECAS , y son de acero templado.

(\*\*b) A este Cortador llaman MACHO.

(\*\*c) En nuestras Fábricas no se usan estas hojas de metal para modelo ; pues el variar los CORTES de FUERTE , y FEBLE , que son sus terminos , sirve perfectamente à este efecto. La extremidad de estos cortes es el macho , que entra en una HEMBRILLA , en que corta la moneda , y de donde cae , està en un saxon.

(\*\*d) Esto es , variedad de cortes.

(\*\*e) El termino , que usan en la Fábrica , es BLANQUECIDAS , y à la operacion , que hacen para este efecto , le llaman BLANQUECER.

(\*\*f) De operacion en operacion dicen en la Fábrica.



144 *Espectáculo de la Naturaleza.*

obliga de un solo golpe à los dos campos de la pieza à llenar exactamente todos los vacíos, y figuras, que hallan en los cuños. La máquina, que propusimos para reducir à láminas el plomo, nos dá suficiente idéa de la que adelgaza las barras de oro, y plata entre las muñecas, ó cilindros de menor volumen. Aquí nos ceñiremos à la figura del *Acordonador*, y del *Volante*, ó *balancin*.

*Acordona-  
dor.*

„ 1º Las piezas principales del Acordona-  
dor son dos laminas de acero de casi una linea  
„ de gruesas, la mitad de la inscripcion, ó del  
„ cordoncillo está gravado sobre el grueso de  
„ una de las láminas, y la otra mitad en el grueso  
„ so de la otra. Estas dos láminas son quadradas,  
„ no obstante que las monedas en blanco sean  
„ redondas.

*Boizard,  
tratado de  
monedas.*

„ Quando se quiere acordonar una moneda  
„ en blanco, se coloca entre las láminas de tal  
„ modo, que una, y otra estén puestas de pla-  
„ no sobre una plancha de cobre, fixa en una  
„ mesa de madera muy gruesa, y estando tam-  
„ bien de plano sobre la misma plancha la mo-  
„ neda en blanco, toca las dos láminas à cada  
„ qual por el lado correspondiente, y segun su  
„ grueso. La una de estas dos láminas está fir-  
„ me por medio de muchos tornillos, y la  
„ otra (\*\*) corre por medio de una rueda pun-  
„ teada, ó de un piñon, que encaxa sus puntos en  
„ los

(\*\*) Esta se llama CORREDERA.

*De las Artes instructivas.* 145

„ los que hay en la superficie de la lámina. La  
 „ corredera hace dár vuelta à la moneda en blan-  
 „ co, de modo, que al acabar de darla, se halla  
 „ acordonado todo el canto. En Francia solo se  
 „ pueden acordonar de este modo los escu-  
 „ dos (grandes, y pequeños) de la inscripcion  
 „ *Domine saluum fac Regem*, à causa de tener su-  
 „ ficiente grueso en el canto para admitir la  
 „ inscripcion: Pero las demás especies de mone-  
 „ nedas de plata, y oro, que se fabrican en aquel  
 „ Reyno, no tienen sino el grueso suficiente  
 „ para admitir un cordoncillo en el canto.

Esta máquina es tan agíl, que un hombre solo puede acordonar veinte mil monedas en un dia. Su invencion se debe à Castaing Ingeniero, à quien Luis XIV recompensó magnificamente, y empezó à servir para todas las monedas de Francia el año de 1685.

Máquina para acuñar moneda.

El mismo tratado.

„ 2º. Acuñañse las piezas, así de oro,  
 „ como de plata (ó cobre) con un Balancín,  
 „ ó Volante, al qual están unidos los qua-  
 „ drados de acuñar, llamados comunmente cu-  
 „ ños. El uno tiene la efigie en la parte in-  
 „ ferior en una caja quadrada con sus torni-  
 „ llos, y hembrillas para apretarla, y tener-  
 „ la firme: y el otro en la parte superior, y  
 „ en una caja semejante, tambien con tor-  
 „ nillos, y hembrillas para mantener el quadra-  
 „ do, con que se acuña. Ponese la moneda  
 „ en blanco sobre el quadrado inferior, é

Tom. XIV.

T

„ im-

146 *Espectaculo de la Naturaleza.*

,, inmoble ; y se dá al punto vuelta à los bra-  
 ,, zos del balancín ( por medio de los rama-  
 ,, les ) lo qual hace dár vuelta à la caxa su-  
 ,, perior , que está fixa en aquella parte. La  
 ,, caxa superior entra en el agujero de la ca-  
 ,, xa inferior , que se halla en el cuerpo del  
 ,, balancín , y dando vuelta los brazos aprie tan  
 ,, la moneda entre los dos cuños , de modo, que  
 ,, la oprimen con tanta fuerza, y violencia , que  
 ,, queda en un momento , y de un golpe acu-  
 ,, ñada con todas las señales , notas , é ins-  
 ,, cripciones , que se requieren , y hay en los  
 ,, quadrados. Acuña así la moneda en blan-  
 ,, co , yà tiene el nombre absoluto de mo-  
 ,, neda , yà se llama dinero : passa , pues , al  
 ,, ultimo examen de los Intendentes , Jueces  
 ,, destinados para este efecto ; y aprobada ,  
 ,, corre en el público , y sirve à la socie-  
 ,, dad (\*\*).

## EL

(\*\*) Hallandose la lámina del original sumamente diminuta , en orden à la explicacion de sus piezas , y siendo una , ò otra operacion algo diferente de las nuestras , me pareció conducente añadir , como lo he hecho , algunas letras à la estampa , y darle à cada pieza el nombre comun , que se le dà en nuestras Fábricas , para que no se eche menos este conocimiento. Son , pues , como se siguen. ( Véase la estampa para acuñar monedas ) A , ACORDONADOR , esto es , toda la máquina de acordonar. SS , SS , son quatro piezas llamadas SERRILLOS , puestas à los dos lados , y tienen una CANALITA , en que está tallado el CORDON. C , cigüeña , que gobierna , y mueve à una rueda , ò piñon. n n , CORREDERA en que están los ferrillos del un lado , estando los otros dos ferrillos en otra plancha fixa , que iguala , y se ajusta con la corredera , sin distinguirse de ella , sino solo en que está fixa. En la mesita , en que están esta plancha , y corredera , hay un agujerito por donde cae la moneda después de acordonada. B , VOLANTE , ó BALANCIN. ee , Brazo. oo , Bolas de plomo para el peso. BB , Husillo. CC , Sor-



## MEMORIAS

### LOS

Sortija, que une por medio de una muesca, ò encaxe, à quella llama RANURA. El husillo, y la caja superior, en que està puesto el cuño superior; SS, Caja inferior, en que se mete, y ajusta el otro cuño. h, CUÑO, ò QUADRADO superior. d, CUÑO, ò QUADRADO, que señala por la parte inferior la moneda. n n, Ramales, para que tire el Trabajador. m m, m m, Tablar, por donde sube, y baxa la caja superior, y tienen una ranura, por la qual estàn encaxadas, ò ENRANURADAS con el cuerpo del volante. V, Cepo, D, Sitio donde se pone el ACUÑADOR.

(\*\*) Como el de la Sa . . . . pone en su libro M. Pluche; y quiere decir à lo que parece, como el Relox de la Samaritana; el qual està en el segundo arco del Puente nuevo de París, sobre el Sena,

---

N. DEL D.—EL ARTICULO QUE ANTECEDE “CONVERSACION DE LAS ARTES INSTRUCTIVAS”, SOBRE LA ACUÑACION DE LA MONEDA, ES UNA IMPORTANTE CONTRIBUCION DE DON MIGUEL L. MUÑOZ, ACADEMICO DE NUMERO. EL ESCRITO ESTA COMPLETO.

EL QUE APARECE EN LAS PAGINAS SIGUIENTES “LOS DISCURSOS DE LA RELIGION”, DE LOS ANTIGUOS ROMANOS Y GRIEGOS, ES, A SU VEZ, UNA MUY VALIOSA CONTRIBUCION DEL LIC. DON JOSE LORENZO COSSIO, TAMBIEN ACADEMICO DE NUMERO.

POR LA GRANDE IMPORTANCIA Y VALOR HISTORICO QUE TIENEN AMBOS ARTICULOS NO HEMOS TITUBEADO EN OFRECERLOS EN REIMPRESION FACSIMILE, PARA QUE ASI SE PUEDA AQUILATAR Y SABOREAR MEJOR SU ARCAICA INFORMACION Y ENSEÑANZA, Y SIRVAN, SOBRE TODO EL SEGUNDO, DE CONSULTA.

COMO LA OBRA QUE NOS HA PROPORCIONADO EL LIC. COSSIO ES MUY EXTENSA LA PUBLICAREMOS EN FORMA FRAGMENTARIA, O SEA TOMANDO VARIAS PAGINAS DE CADA NUMERO DE ESTAS MEMORIAS, QUE FORMARAN, AL FINAL, LA OBRA COMPLETA “DEL ILUSTRE AUTOR GUILLERMO DE CHOUL”, COMO REZA LA CARATULA QUE SE VE EN LA PAGINA 33 QUE SIGUE.

ACADEMIA MEXICANA DE ESTUDIOS NUMISMATICOS

*L O S*  
**D I S C V R S O S**  
**D E L A R E L I G I O N ,**

CASTRAMENTACION, ASSIENTO  
del Campo, Baños y exerçijos de  
los Antiguos Romanos  
y Griegos,

*Del Illustre Guillermo de Choul, del Consejo del  
Christianissimo Rey de França.*

Traduzido en Castellano de la lengua Françesa por el  
Maestro BALTHASAR PEREZ del Castillo  
Canonigo y natural de la Ciu-  
dad de Burgos.



**EN LEON DE FRANÇIA EN**  
**CASA DE GVILLELMO ROVILLIO.**

*M. D. LXXIX.*

*Con Priuilegio del Catholico Rey de España.*

## EL REY.

**P**Or quanto por parte de vos el maestro Baltasar Perez, del Castillo, Canonigo de la Iglesia de Burgos, nos fue echa relacion diciendo que vos auia des traducido de lengua Francesa en Romance vn libro intitulado, Los discursos de la religion, Castramentacion, Asseio del campo, Baños y exercicios de los antiguos Romanos y Griegos, el qual era muy vtil y prouechoso, y cõ mas de dos mill estampas y sus reuerfos, el qual era muy honroso para la nacion Española: atento lo qual nos pedistes y suplicastes os mandasemos dar licencia y facultad para lo poder imprimir en estos nuestros reynos y fuera dellos, y priuilegio para le poder vender por tiempo de cinquenta años, o como la nuestra Merced fuese. Lo qual visto por los del nuestro Consejo, y como por su mandado se hizieron las diligencias que la prematica por nos agora nueuamente hecha dispone: y por os hazer bien y Merced, fue acordado que debiamos mandar dar esta nuestra cedula para vos, en la dicha razon, & yo tubelo por bien, y por la presente os damos licencia y facultad para que por tiempo de diez años primeros siguientes que corren y sequenten desde el dia de la echa desta nuestra cedula, vos o la persona q̃ vuestro poder hubiere, podais imprimir y vender el dicho libro q̃ de suso se haze mençion en estos nuestros Reynos. Y por la presente, damos licencia y facultad a qualquier impresor destes nuestros Reynos y defuera dellos que vos nombraredes, para que por esta vez lo puedan imprimir, conque despues de impreso antes que se venda lo traigas a nuestro Consejo, para q̃ se corrija con el original, que va rubricado y firmado al cabo del de Gonzalo de Pumarejo nuestro scribano de camara de los que residen en el nuestro Consejo: y se os tase el preçio que por cada volumen hubieredes de aber. Y mandamos que durante el dicho tiempo persona alguna sin vuestra licencia no le pueda imprimir ni vender, so pena que el que lo imprimiere y vendiere aya perdido y pierda todos y qualesquier libros y moldes que del tubiere y vendiere en estos nuestros Reynos, e yncura empena de cinquenta mill maravedis, la terçia parte dellos para el denunciador y la otra terçia parte, para la nuestra camara, y la otra terçia parte, para el juez que los sentençiare. Y mandamos a los del nuestro Consejo, Presidentes, y oidores de las nuestras audiencias, y alguazides de la nuestra casa, y corte, y chancellerias, y a todos los corregidores asistente, gobernadores, alcaldes, maiores y ordinarios, y otros juezes y justicias qualesquier de todas las çiudades, villas y lugares de los nuestros Reynos y señorias, ansí a los que agora son como a los que seran de aqui adelante, que vos guarden y cumplan esta nuestra cedula, y Merced, que ansí vos hazemos: y contra el tenor y forma della, no vos vayan ni pascen por alguna manera, so pena de la nuestra Merced y de diez mill maravedis para la nuestra camara. Dada en Madrid a diez y ocho dias del mes de Setiembre, de mill quinientos y setenta y quatro años.

Yo el Rey.

Por mandado de su Majestad, Antonio de Eraßo.





AL DIVO D. PHELIPPE

DE AVSTRIA EMPERADOR DEL

nuevo mundo Rey de España, Napoles y

Sicilia, Archiduque de Austria y

Conde de Flandres, &c.

N. S.

El Maestro Balthasar Perez del Castillo Canonigo  
de Burgos, desea honrray fama immor-  
tal con eterna gloria.



O tuuiera yo atreuimiento Rey  
Catholico y sin par, de traduzir  
los discursos de las antiguedades  
Romanas, assi de su Religion y ce-  
rimonias della, como del assiento  
de sus Reales, maneras de pelear,  
y los modos que tenian para escoger la gente para sus  
exercitos: sino fuera con proposito de dedicarlos y poner-  
los debajo el amparo de V. Mag. para que los que le-  
yeren mi traduccion, viendo enel principio el nombre de  
vn tan claro y resplandesçiente espejo de Religion y ar-  
mas, puedan yr creyendo los señalados hechos, prodigos  
gastos y las otras grandezas que aqui se tratan de los  
Romanos domadores de las gentes y tan temidos y aca-  
zados de todo genero de naciones. Porque muy claro y

★ 2

averiguado esta, que si nuestro siglo tiene Rey que ex-  
 cede à todos los mas sublimados Prinçipes, Reyes y Em-  
 peradores de los siglos passados en grãdez a de señorios  
 y estados, en destreza y cõsejo para hazer guerra à sus  
 enemigos, prostrarlos y vèçerlos, en grãdes y sumptuosos  
 edificios y templos, y sobre todo en sançtidad, y deuota  
 piedad de la verdadera Religion, que no le sera diffi-  
 cultoso creer las menores grandezas antiguas, viendo  
 delante sus ojos presentes las que de incomparables, no  
 se pueden llamar mayores, sino raros milagros que con  
 admiracion dan fama immortal à nuestra venturosa  
 España y à su Rey potentissimo que tales haz añas em-  
 prende y con gouierno admirable à todas da cima con  
 triumpho glorioso. No tengo temor en esto que digo de  
 ser notado de hombre lisongero, porque hablo cõ Rey que  
 ni se paga de lisonjas, ni puede ser lisongeado, pues vèçe  
 con hechos heroycos mereçimiento Real y valor casi in-  
 finito à todas las palabras y ornamentos de eloquencia,  
 que pudieran tener color de vanos o apazibles fingi-  
 mientos. Y porque las mismas cosas no me dexaran  
 mentir, à ellas quiero poner por testigos calificados de mis  
 razones, con una breue summa de lo que es à todo el  
 mundo constante y notorio. Quien no sabe que la gran-  
 dez a de los estados de V. Mag. es mayor, pues solo el  
 imperio del nuevo mundo és dos y tres vezes mayor  
 que todo lo que poseyeron los ante passados? Y si à este ri-  
 quissimo Imperio se juntan los Reinos de España,  
 Napoles

*Napoles, y Siçilia, &c. y hasta Inglaterra dexada de su propria voluntad. Y si se añaden los grandes estados de Italia, Milan, Flandres, Brabante &c. bien se vera que digo verdad, pues esto és lo mas y mejor de todo el circuytu de la tierra. Y si con esto se cõsidera la Iusticia y Religion, la paz y cõcordia conque son sostenidas tã varias naçiones debajo el yugo suaue y leyes Iustissimas D. U. M. y como en diuersas lenguas, todas à una voz se tienen por dichosas de tener tal Rey, padre, Señor y diffensor: cláro se vee que el Imperio es mayor y el gouierno mejor y el estado mas dichoso y felicissimo. Las victorias de V. Mag. no son menor argumento de la ventaja que haze à todos los antiquos, pues con lança en puño vençiendo grandes exercitos en el breue espacio de vn mes priuo à sus valientes aduersarios de Hans, S. Quintin y otras fuerças que pareçian inexpugnables, de que Iulio Cesar en muchos años no pudo apoderarse y subjectarlas al Romano Imperio. Y aunque otra victoria no uuiera auido, sino la que de fresca à vn tiene la mar teñida en sangre de Turcos, y à toda la Christiãdad puesta en solemnes fiestas y regozijos: esta sola bastara para dar renombre A. U. M. de Emperador absoluto de Mar y Tierra, y por esto tã temido de sus enemigos que ya no osen alçar vela ni cabeça, pues en este recuento perdio el gran Turco poderoso y cruel contrario de nostra fee Catholica todo el poderio y soberuia armada que por la*



*Mar traya, de que no se acaba de alegrar los nuestros, ni se acabaran de admirar los estrñaos y venideros. Mas de empreſſa tan alta no cõuiene aqui dezir mas, por no paſſar los terminos de carta dedicatoria, y por dexarlo todo alos dichosos Chroniſtas D. V. M. alos quales es juſto quede entero tan eſclareſcido ſubjecto eſperãdo en nueſtro Señor tambien eſcreuiran otra victoria que V. Mag. abra por la tierra, conque ſe acabe de deſtruyr aquel brauo y capital aduerſario, y todo ſu eſtado de rendido venga al verdadero conoſcimiento de nueſtra fee, conuertido todo en vn rebaño, debajo los pies y vaſſallage de tã ſublimado paſtor. No quiero que ſe calle la ventaja en ediſiçios, pues la manifiestan los Caſtillos de Milan, Gante, Cambray, los Alcaçares de Madrid, Pardo y otros ſin numero, y aquel tan famoſo templo y conuento del Eſcurial que V. Mag. ha mandado edificar por voto hecho en S. Quintin, cuyas riquezas, dones, rentas, marauilloſa architectura en tan deſierto lugar, con el augmento de la verdadera Religion y culto diuino: Aſi paſſaran à todo lo antiguo y moderno que de aqui a delante abra de callarſe ſus ſiete milagros tan encareſcidos por el mundo, por çelebrar eſte oçtauo mayor que todos ellos, como naſcido de pecho y animo tan Real y Chriſtiano. Eſto ſolo he tocado para pruenã delo que començe à dezir ſin oſar tender mas las velas por el pielago immẽſo de la grandezã de animo, piedad, y religion de V. Mag.*

*Mag. mostrada en tantas y tan señaladas obras y así solo dire, porque toca al intēto y fin que en esto pretendo que auíandose empleado Gomez de Quintanaduenas mi padre mas de quarenta años en seruicio de V. Mag. en la casa de la moneda de Burgos, y auiedo dado açerca della pareçeres al Emperador N. S. importantes, como de persona mas experta y mas discreta sin letras de los que auia en aquella Ciudad. Y conque Aluar Perez de Maluenda mi Abuelo, gasto mas de catorze años, en el gouierno del Reyno de Galizia: pareçíome que por juro de heredad me venia immitarlos empleando el resto de mi vida en seruicio de V. Mag. pues como tan affiçionado vassallo, conozco la gran obligaçion que para ello ami y atodos obliga y cōpelle. En señal pues desta mi voluntad suplico A. V. Mag. resciba estas mis traducciones que le ofrezco, de cuya materia no quiero blasonar, por ser de suyo loada, ni gastar el tiempo, en prometer utilidad y prouecho, porque la Historia se sabe, que es espejo dela vida humana, donde se deuen mirar los maiores y menores, para de alli sacar dechado para en paz y guerra regirse y componerse. Y suplico A. V. M. entienda de mi, que de uer los prouechos y curiosos libros de que gozan en su lengua las naçiones Italiana y Françesa, no me inclino tanto à componer obras de nueuo, como à dar aquellas trasladadas en nuestro Romance Castellano, para que todos los de mi naçion tambie lo gozen.*

*Viendo con todo esto , que aunque las confieſſo traducciones ( por dar acada vno lo que es ſuyo ) ſe biẽ que ſiẽdo tan raras y peregrinas pocos las tendrian por agenas ſi yo callaſe mi officio. Y he me mouido à eſtas particularmẽte , porque deſſeo en eſtraña manera que todos los vaſſallos de U. M. entiendan el heruor que tenían los antiquos en ſus vanidades y coſas ſin fundamento de fee, para que tomen mas Calor y animo, para ſeguir los glorioſſos paſos y exemplos de ſu Príncipe y Señor , pues por ſus leyes y deſenſa , las coſas dela Religion eſtan en pie, mas en ſus Reynos que en otros: y por ſu prouidençia y buena conduçta las de la guerra tienen tan buenos fines y proſpera expediçion. Si U. Mag. reſcibe eſtas mis traducciones con la benignidad y apazible roſtro que ſuele las coſas de ſus vaſſallos , dando como les da la mejor audiençia de todos los Reyes naſçidos , tendreme por muy contento en auer hecho algun ſeruicio y tomare brio para emplearme en otros mayores que oſare emprender, animado del fauor D. U. M. Cuya Imperial C. R. y S. perſona N. S. guarde y en eſtados augmente en ſu ſeruicio , como todos ſus vaſſallos deſſeamos y hemos meneſter. De Madrid.*

\*\*\*

DISCVR





# DISCURSO DE LA RELIGION DE LOS ANTIQVOS ROMANOS,

*Traduzido de lengua Françesa por el Maestro Balthasar  
Perez del Castillo Natural de Burgos.*



A COMMVN oppinion de todos los antiquos historiadores es que Iano antiquissimo Rey de los Latinos començo à edificar y consagrar Templos à los immortales Dioses, y por esso no me curare de otros testigos, para probar esto, aunq' algunos quieren que los primeros inuentores de la Religion fuesen los de Creta o Phoroneo y Dionysio. Despues de Iano todas las Republicas Principes y Emperadores q̄ tuuieró respecto piadoso à los Dioses, adornaron y engrandecieron sus templos, con magnificos y sumptuosos edificios: mas sobre todos los antiquos se tiene por cierto fueron los Romanos los mas Religiosos y que llevaron la flor en la magnificençia, grandeza, sumptuosidad y costa, con grandissimo cuy-

*Iano primer consagrador de templos.*

*Phoroneo.  
Dionysio.*

*Romanos mas que todos Religiosos.*

A

## DE LA RELIGION DE

*Pantheon templo famosissimo.*  
*Marco Agrippa.*  
 dado y diligencia hecha, empleando de muy buena gana el tiempo en edificar soberbias casas sacradas, y anchurosísimos templos à sus Dioses y Diosas. De todos los quales aun dura oy el espanto de aquel famoso templo Pantheon antiquamente llamado, y agora Santa Maria la Redonda, que hizo edificar a honrra de todos los Dioses Marco Agrippa yerno de Augusto Cesar de piedra por de fuera y tan adornado de columnas de marmol de diuerfas colores por de dentro que no se puede ver cosa mas rica ni mas galana; esta lleno al rededor de pequeñas capillas donde antiquamente estauan las estatuas de los Dioses, y principalmente la de la Diosa Minerua, que era toda de marfil hecha de mano de aquel tan famoso escultor Griego Phidias, y la de la Diosa Venus, de cuyas orejas estuuu colgada aquella exeçelente perla tan çelebrada de Cleopatra Reyna de Egipto que Augusto Cesar hizo partir por medio para çarçillos o arracadas desta Diosa, porq' no se pudo hallar otra como ella en todo el mudo para hazer otra arracada. Otra como ella hizo partir y consumir la Reyna Cleopatra, énel vanquete que hizo a M. Antonio, pesaua media onça que son ochenta quilates, apreçiados en dozientos fexterçios que valen dozientos y çinquenta mill ducados. Plinio hablando en el 8. libro de su historia natural de las perlas dize desta que fue de tan grande y exeçelente perficion que no pareçia sino vn solo singular y vnico milagro de naturaleza. las puertas deste templo son de bronze de marauillosa grandeza, y las columnas de su Antipantheon que es vn portal bellissimo son de grandeza inestimable: vuo otros tiempos

## LOS ANTIQVOS ROMANOS. 3

tiempos diez y seis pilares, agora no ay sino treze, las dos otras consumio el fuego, y la otra no saben que se hizo. Las vigas deste portal estan cubiertas de bronze dorado, dedico se este templo à Iupiter vengador, aunq' Dion dize que Marco Agrippa le hizo hazer à honrra de Augusto Cesar. Solia estar este templo cubierto con ojas de plata como lo afirman muchos historiadores antiquos. Y el Emperador Constantino terçero sobrino de Heraclio las hizo quitar para llevarlas con otro gran numero de estatuas de bronze y marmol que adornauan y hermoseauá toda la ciudad de Constantinopla donde el viuia: Mas no quedo sin castigo este Sacrilegio, porq' la fortuna à la buelta le fue contraria, y murio en la çidad de Caragoça en Cicia. Y los Barbaros que llegaron a dicha por la mar con grande armada, dieron fago a todas estas cosas y las lleuaron hasta Egipto. En siete dias que estuuó este Emperador en Roma, hizo mas daño que los Godos y otras naciones estrangeras auian hecho en dozientos años. Se desir vna cosa, y os fare afirmarla assi que esta este templo tambien labrado y edificado por tan gentil compas y architectura como quantos ediçios se han hecho ricos y sumptuosos en el mundo. Oy esta consagrado à nostra Señora y todos los sanctos del Cielo, y se çelebran en el cada dia los diuinos offiçios, y paresçe tan entero, como la medailla de M. Agrippa lo representa.

*Iupiter  
vengador  
Dion.  
Agrippa.  
Augusto  
Cesar.*

*Constanti-  
no terçero  
atalador  
de Roma.*

*Constanti-  
nopla.*

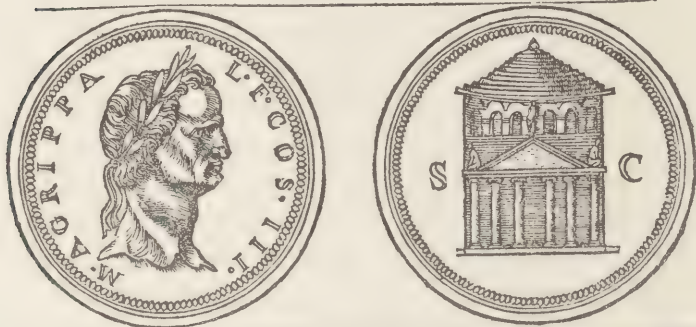
*Caragoça.*

*Nostra Se-  
ñora la Re-  
donda.*



# 4 DE LA RELIGION DE MARCO AGRIPPA.

BRONZE.



*Adriano  
emperador  
Athenas.*

*Libreria  
de Adria-  
no Empera-  
dor.*

*Pausanias.*

OTRO templo casi como esto hizo hasser passan-  
do por Athenas el Emperador Adriano, dedicandole  
a todos los Dioses à ymitacion del Pantheon de M.  
Agrippa, adornado de ciento y veynte columnas de  
marmol de Phrygia, y cercado de portales patios y ga-  
lerias, para se passear, como las que hazen oy en los mo-  
nasterios. Eneste templo hizo hasser el Emperador A-  
driano, vna populosa bibliotheca o libreria riquissi-  
ma, con vn Gymnasio de su nombre à donde hizo po-  
ner çien colomnas de marmol que auia mandado traer  
de Libya, como cuenta Pausanias à los Atticos. Y en  
otra parte dize que el nombre de Adriano, estaua escri-  
pto en el templo grande que el auia hecho edificar en  
Athenas, consagrado à todos los Dioses, como lo  
muestran las medallas y moneda que hizo en Grecia,  
para perpetuar la memoria deste tan triumphante edi-  
ficio en cuyo Protiron (que quiere dezir) portal se hal-  
lan estos characteres Chinon i Siunias, que quiere desir  
la comunidad de los Dioses.

ADRI

## LOS ANTIQVOS ROMANOS. 5

## ADRIANO GRIEGO.

BRONZE.



Dexemos aparte los templos dedicados a los Dioses y Demonios llenos de supersticiones, y consideremos la grandeza y magnificencia del sancto templo de Hierusalem, que hizo raya y puso termino assi en opulencia y riqueza, como en sumptuosidad y grandeza a todos los que hasta oy sean visto ni oydo: donde estaua el arca del testamento cubierta de ojas de oro, en que se guardauan las tablas de la ley de Dios. Auia tambien en el, vna gran tabla de oro, con otra infinitad de vasos sagrados de oro y plata calices, redomas, parillas y otras cosas para seruicio de los sacrificios. Y el gran candelero de cuya hasta salian tres ramos acada parte que tenia seis luces, y con la de en medio siete, representando los siete Planetas, y assi la luz de en medio era la mayor porque representaua el Sol. Todas estas cosas hissieron llevar delante desí los Emperadores Vespasiano y Tito su hijo, quando entraron triúphando en Roma, despues de tomada la Iudea, y las mandaron poner en el templo de la Paz con todos los vasos,

*Templo de  
Salomon.*

*Hermoso  
candelero.*

*Vespasiano  
y Tito Em-  
peradores.*

A 3

## 6 DE LA RELIGION DE

ornamentos y despojos, que truxo Tito del templo de Hierusalem, que despues se insculpieron enel arco triumphal que el Senado y pueblo Romano mandaron hazer de marmol blanco por onrra del Emperador Tito Vespasiano, que esta oy dia entero y se veen enel muchos sacrificios de su religion.

*Arco tri-  
umphal de  
Tito.*

### FIGURA SACADA DEL ARCO

*Triumphal de Tito Vespasiano que esta oy  
dia entero en Roma.*



En



## LOS ANTIQVOS ROMANOS. 7

Entiempo del Emperador Commodo se quemó el magnífico templo de la Paz, que Plinio tenía puesto por vna de las obras mas admirables de la çuudad de Roma, à los 36. libros de su historia natural, cuya destruiçion llora Herodiano diziendo que era la mayor, mas hermosa cosa y mejor adereçada y baſteçada de oro y plata, y vna infinidad de eſtatuas y imagines que auia en la çuudad, como ſe puede ver por ſus medallas.

*Templo de  
la Paz.  
Plinio.*

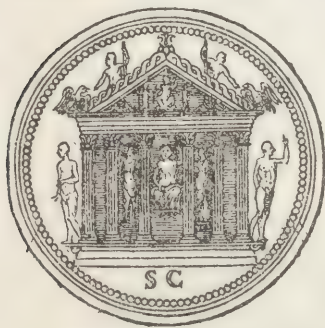
*Herodia-  
no.*

VESPASIANO.

BRONZE.

TITO.

BRONZE.



Estos fueron aquellos famosos y buenos Principes padre y hijo que ganaron à Iudea y la pusieron debajo del Imperio, y mando del Pueblo Romano, y triumpharon ambos della, como mas largamente lo eſcriue Iosepho enel libro de la guerra de los Iudios, donde ſe podra ver la miserable quema del ſancto templo de Ierusalem.

*Iosepho.*

8 DE LA RELIGION DE

VESPASIANO.

PLATA.

TITO.

BRONZE.



VESPASIANO.

BRONZE.

TITO.

PLATA.



VESPA

LOS ANTIQVOS ROMANOS. 9

VESPASIANO.

BRONZE.

PLATA



EMATISTA ANTIQVA,

que tiene el Author.



Visto auemos arriba con quanto contentamiento el Emperador Vespasiano hizo edificar el templo de la Paz, que el despues de tomada Iudea hizo vuiesse por todo el mundo, lo qual declaro bien en las monedas de oro, plata, y bronze, que hizo hazer despues con la figura de la Paz acópañada deste mote PACI ORBIS

B



10 DE LA RELIGION DE

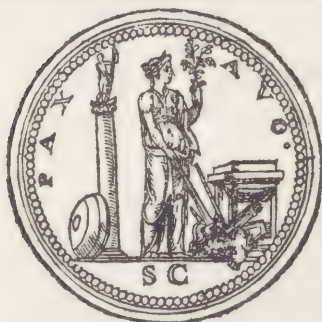
TERRARVM: à la paz de todo el mundo, y en otras se halla esculpida la figura dela Paz con vna hacha encendida en la mano, pegando fuego à muchas flechas, arcos, morriones, coraças, escudos y otras munizioni de guerra. Y en la otra mano tiene vn ramo de oliua diuifa de la Paz bié conosci da, y el mote que declara la Paz de Augusto por estas palabras, PAX AVGVSTI

*Ramo de oliua insignia de la Paz.*

VESPASIANO. DOMICIANO.

BRONZE.

BRONZE.



*Caduceo de Mercurio diuifa de Paz.*

En lugar del Ramo de oliua y caduceo de Mercurio que hizo Vespasiano Emperador poner en las manos à la Diosa paz, puso Tito su hijo y successor del Imperio à esta Diosa, en la mano derecha vn ramo de Palma, y en la otra su ceptro, con esta inscripçion y mote PAX ETERNA.

VESPA

## LOS ANTIQVOS ROMANOS.

11

VESPASIANO.

BRONZE



TITO.

BRONZE.



Esta es la figura de la Paz tan deseada que acarrea bien à todos, con la qual todos ganan y el pueblo creçe y se aproueche, la Paz multiplica la successiõ del genero humano, aumenta las riquezas y con la paz las virtudes son honrradas y estimadas. Y à la fin tiene en si tantos bienes que no se puede desear en esta vida cosa mas à pazible y necessaria. No puede dexar de ser esto assi, pues en tiempo de Paz floresçen las letras, hallan mill fauores los ingenios, las artes liberales se estiman, y no queda nadie que la merezca sin recompensa. O que grangloria y honrra gana vn Principe, quantos loores mereçe el que fauoresçe los letrados, da de comer à los professores y Maestros de letras, haziendo Gymnasios y escuelas de buenas letras. Las letras hazé à los Principes immortales, y siruen de trompetas y pregoneras à los successores. Quien dubda que sino fuera por las historias ya no vuiera memoria de las famosas haçañas y grandes cosas dignas de loor de Philippo Rey de Maçedonia, de Alexandro Magno, de

*Loores de  
la Paz.*

*La causa  
de la im-  
mortal fa-  
ma de los  
Reyes.*

B 2

## 12 DE LA RELIGION DE

Çesar, de Pompeo, de Çyro, de los Griegos y de los Persas? Quantos años ha que vuieran doblado por la fama y estuuiera enterrada enel profundo oluido la memoria de los Romanos, y la gloria y honrra de vn numero casi infinito de hombres de valor y famosos? Por lo qual señor pues fuistes escogido por el Rey, para Ayo de mi señor el Delphin, y sabeis que las letras tienē por ama à la honrra, y se criā siempre en su casa. Y no ignorais que el saber à hecho floresçer muchos Reynos y republicas. Y que quando el Principe fauoreçe las letras, y es amigo de la virtud, se señalan y muestran los buenos ingenios. Si al hijo mayor de Francia que teneis a cargo humano y à fable de su natural entreteneis enel amor y fauor de las letras y letrados, no dezareis de ganar honrra immortal y perpetuos loores con bendiçiones sin cuento.

*Altar de  
la Paz.  
Augusto  
Çesar.  
Agripa.  
Ouidio.*

Mas tornando al proposito de la Paz que dexamos, Augusto Çesar hizo hazer en Roma, el altar de la Paz, que despues augmento Marco Agripa, del qual habla Ouidio en los Faustos, quando dize:

*Ipsū nos carmen deduxit pacis ad aram*

*Hac erit à mensis fine secunda dies.*

La hechura desta Ara se vee en las monedas de Tiberio hechas en onor y honrra de Augusto Çesar, casi como la que esta en las medallas de Neron con sus montes: el dela primera, PACE AVGVSTI PERPETVA: y la otra ARA PACIS.

TIBE

(Continuará)



## INDICE

|  |    |
|--|----|
| Saludo . . . . .   | 1  |
| por don MIGUEL L. MUÑOZ  |    |
| Estatutos de la Academia Mexicana de Estudios Numismáticos . . . . .                 | 3  |
| El Aguila en las Monedas Mexicanas desde su origen hasta 1970 . . . . .              | 7  |
| por don MIGUEL L. MUÑOZ  |    |
| La primera casa de Moneda en el Nuevo Mundo se fundó en Coyoacán . . . . .           | 17 |
| por don SALVADOR NOVO  |    |
| Espectáculo de la Naturaleza o Conversaciones... Contribución de don MIGUEL L. MUÑOZ | 18 |
| Los Discursos de la Religión... Contribución del Lic. don JOSÉ LORENZO COSSÍO        | 33 |

MEMORIAS DE LA  
ACADEMIA MEXICANA DE ESTUDIOS NUMISMATICOS

Tomo I Julio - Septiembre de 1970 No. 1

Publicación trimestral fundada el 1 de julio de 1970

OFICINAS: Ayuntamiento 65 (Coyoacán) México (21) D. F.

Dirección Postal: Apdo. Postal M-9061 México (1) D. F.

Impresa en los Talleres de Industrial Papelera Nacional, S. A.  
Avenida del Moral 192. México (13) D. F.

DIRECTOR: ALVARO J. MORENO.





# BOLETIN

No. 70 Vol. IX

Ene. - Mar. - 1971

Español • Inglés



México 1536: • Prima Numisma América